



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 60

10. april 2017

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2017/C 112/01	Zadnje objave Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i>	1
---------------	--	---

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2017/C 112/02	Zadeva C-555/14: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n°6 de Murcia – Španija) – IOS Finance EFC SA/ Servicio Murciano de Salud (Predhodno odločanje — Boj proti zamudam pri plačilih v trgovinskih poslih — Direktiva 2011/7/EU — Trgovinski posli med zasebnimi podjetji in javnimi organi — Nacionalna ureditev, ki takojšnjo izterjavo glavnice terjatve pogojuje z odpovedjo obrestim za zamudo pri plačilu in nadomestilu za stroške izterjave)	2
2017/C 112/03	Zadeva C-577/14 P: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 – Brandconcern BV/Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (Pritožba — Znamka Evropske unije — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 51(2) — Besedna znamka LAMBRETTA — Resna in dejanska uporaba znamke — Zahteva za razveljavitev — Delna razveljavitev — Obvestilo št. 2/12 predsednika EUIPO — Časovna omejitev sodbe Sodišča)	3

2017/C 112/04	Mnenje 3/15: Mnenje Sodišča (veliki senat) z dne 14. februarja 2017 – Evropska komisija (Mnenje, izdano na podlagi člena 218(11) PDEU — Marakeška pogodba o olajšanem dostopu do objavljenih del za slepe in slabovidne osebe ter osebe z drugimi motnjami branja — Člen 3 PDEU — Izključna zunanja pristojnost Evropske unije — Člen 207 PDEU — Skupna trgovinska politika — Trgovinski vidiki pravic intelektualne lastnine — Mednarodni sporazum, ki lahko vpliva na skupna pravila ali spremeni njihovo področje uporabe — Direktiva 2001/29/ES — Člen 5(3)(b) in (4) — Izjeme in omejitve v korist invalidov)	3
2017/C 112/05	Zadeva C-90/15 P: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februar 2017 – Hansen & Rosenthal KG, H&R Wax Company Vertrieb GmbH/Evropska komisija (Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg parafinskih voskov in nemški trg stiskanega parafina — Določanje cen in razdelitev trgov — Dokaz o kršitvi — Neomejena pristojnost — Izkrivljanje dokazov — Obveznost obrazložitve — Uredba (ES) št.°1/2003 — Člen 23(2) — Izračun zneska globe — Načelo zakonitosti — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Načelo sorazmernosti)	4
2017/C 112/06	Zadeva C-94/15 P: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 – Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen KG/Evropska komisija (Pritožba — Omejevalni sporazumi — Evropski trg parafinskih voskov in nemški trg stiskanega parafina — Določanje cen in razdelitev trgov — Obveznost obrazložitve — Dokaz o kršitvi — Izkrivljanje dokazov)	4
2017/C 112/07	Zadeva C-95/15 P: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 – H&R ChemPharm GmbH/Evropska komisija (Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg parafinskih voskov in nemški trg stiskanega parafina — Določanje cen in razdelitev trgov — Obveznost obrazložitve — Dokaz o kršitvi — Izkrivljanje dokazov — Uredba (ES) št. 1/2003 — Člen 23(3) — Izračun zneska globe — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Načelo sorazmernosti)	5
2017/C 112/08	Zadeva C-219/15: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 16. februar 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – Elisabeth Schmitt/TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Industrijska politika — Direktiva 93/42/EGS — Preverjanje skladnosti medicinskih pripomočkov — Priglašeni organ, ki ga imenuje proizvajalec — Obveznosti tega organa — Prsni vsadki z napako — Proizvodnja na osnovi silikona — Odgovornost priglašene organa)	5
2017/C 112/09	Zadeva C-317/15: Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 15. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – X/Staatssecretaris van Financiën (Predhodno odločanje — Prosti pretok kapitala — Člen 64 PDEU — Pretok kapitala v tretje države ali iz njih, ki se nanaša na opravljanje finančnih storitev — Finančna sredstva na švicarskem bančnem računu — Odločba o dodatni odmeri davka — Rok za dodatno odmero davka — Podaljšanje roka za dodatno odmero davka, če gre za premoženje, ki ni v državi članici rezidentstva)	6
2017/C 112/10	Zadeva C-499/15: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vilniaus miesto apylinkės teismas – Litva) – W, V/X (Predhodno odločanje — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost v sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo — Uredba (ES) št. 2201/2003 — Členi od 8 do 15 — Pristojnost v preživninskih zadevah — Uredba (ES) št. 4/2009 — Člen 3(d) — Nasprotujoče si odločbe, ki so jih izdala sodišča različnih držav članic — Otrok, ki običajno prebiva v državi članici prebivališča matere — Pristojnost sodišč države članice prebivališča očeta za spremembo pravnomočne odločbe, ki so jo predhodno sprejela v zvezi s prebivališčem otroka, preživninskimi obveznostmi in izvajanjem pravice do stikov — Neobstoj)	7

2017/C 112/11	Zadeva C-503/15: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer Único de Terrassa – Španija) – Ramón Margarit Panicello/Pilar Hernández Martínez (Predhodno odločanje — Člen 267 PDEU — Sodni tajnik — Pojem „nacionalno sodišče“ — Obvezna sodna pristojnost — Izvajanje sodnih funkcij — Neodvisnost — Nepristojnost Sodišča)	8
2017/C 112/12	Zadeva C-507/15: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rechtbank van Koophandel te Gent – Belgija) – Agro Foreign Trade & Agency Ltd/Petersime NV (Predhodno odločanje — Samozaposleni trgovski zastopniki — Direktiva 86/653/EGS — Usklajevanje zakonodaje držav članic — Belgijski zakon, ki zagotavlja prenos — Pogodba o trgovskem zastopanju — Naročitelj s sedežem v Belgiji in zastopnik s sedežem v Turčiji — Klavzula o izbiri belgijskega prava — Zakon, ki se ne uporablja — Pridružitveni sporazum EGS-Turčija — Združljivost)	8
2017/C 112/13	Zadeva C-592/15: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Združeno kraljestvo) – Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs/British Film Institute (Predhodno odločanje — Davek na dodano vrednost — Šesta direktiva 77/388/EGS — Člen 13(A)(1)(n) — Oprostitev za določene kulturne storitve — Neobstoj neposrednega učinka — Določitev oproščenih kulturnih storitev — Diskrecijska pravica držav članic)	9
2017/C 112/14	Zadeva C-641/15: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Handelsgericht Wien – Avstrija) – Verwertungsgesellschaft Rundfunk GmbH/Hettegger Hotel Edelweiss GmbH („Predhodno odločanje — Intelektualna lastnina — Direktiva 2006/115/ES — Člen 8 (3) — Izključna pravica RTV organizacij — Priobčitev javnosti — Javno dostopni kraji ob plačilu vstopnine — Predvajanje oddaj prek televizijskih sprejemnikov, nameščenih v hotelskih sobah“)	10
2017/C 112/15	Zadeva C-145/16: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Gerechtshof Amsterdam – Nizozemska) – Aramex Nederland BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane („Predhodno odločanje — Uredba (EGS) št. 2658/87 — Carinska unija in skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Veljavnost — Uredba (EU) št. 301/2012 — Tarifni številki 8703 in 8711 — Trikolesno vozilo z imenom „Spyder““)	10
2017/C 112/16	Zadeva C-578/16 PPU: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vrhovnega sodišča Republike Slovenije – Slovenija) – C. K., H. F., A. S./Republika Slovenija („Predhodno odločanje — Območje svobode, varnosti in pravice — Meje, azil in priseljevanje — Dublinski sistem — Uredba (EU) št. 604/2013 — Člen 4 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah — Nečloveško ali ponižujoče ravnanje — Predaja hudo bolnega prosilca za azil državi, ki je odgovorna za obravnavo njegove prošnje — Neobstoj utemeljene domneve o obstoju izkazanih sistemskih pomanjkljivosti v tej državi članici — Obveznosti države članice, ki mora opraviti predajo)	11
2017/C 112/17	Zadeva C-28/16: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 12. januarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kúria – Madžarska) – Magyar Villamos Művek Zrt./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság (Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Davek na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/EE — Členi 2, 9, 26, 167, 168 in 173 — Odbitek vstopnega davka — Davčni zavezanec, ki hkrati opravlja gospodarske in negospodarske dejavnosti — Holdinška družba, ki opravlja storitve za svoje hčerinske družbe brezplačno)	12
2017/C 112/18	Zadeva C-280/16 P: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 12. januarja 2017 – Amrita Soc. coop. arl in drugi/ Evropska komisija (Pritožba — Člen 181 Poslovnika Sodišča — Varstvo zdravja rastlin — Direktiva 2000/29/ES — Varstvo proti vnosu in širjenju organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Evropsko unijo — Izvedbeni sklep (EU) 2015/789 — Ukrepi za preprečevanje vnosa organizma Xylella fastidiosa (Wells in Raju) v Unijo in njegovega širjenja znotraj Unije — Ničnostna tožba — Člen 263, četrti odstavek, PDEU — Regulativni akt — Izvedbeni ukrepi — Oseba, na katero se akt posamično nanaša)	13

2017/C 112/19	Zadeva C-137/16 P: Pritožba, ki jo je Juozas Edvardas Petraitis vložil 7. marca 2016 zoper sklep Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 18. decembra 2015 v zadevi T-460/15, Petraitis/Komisija	13
2017/C 112/20	Zadeva C-501/16 P: Pritožba, ki jo je Monster Energy Company vložila 22. septembra 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 14. julija 2016 v zadevi T-429/15, Monster Energy/EUIPO – MAD CATZ INTERACTIVE (MAD CATZ)	14
2017/C 112/21	Zadeva C-502/16 P: Pritožba, ki jo je Monster Energy Company vložila 22. septembra 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 14. julija 2016 v zadevi T-567/15, Monster Energy/EUIPO – MAD CATZ INTERACTIVE (UPODOBITEV ČRNEGA KVADATA S ŠTIRIMI BELIMI ČRTAMI)	14
2017/C 112/22	Zadeva C-625/16 P: Pritožba, ki jo je Anikó Pint vložila 1. decembra 2016 zoper sklep Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 14. novembra 2016 v zadevi T-660/16, Anikó Pint/Evropska komisija . . .	14
2017/C 112/23	Zadeva C-665/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Naczelny Sąd Administracyjny (Poljska) 22. decembra 2016 – Minister Finansów/Gmina Wrocław	15
2017/C 112/24	Zadeva C-1/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte di Appello di Torino (Italija) 2. januarja 2017 – Petronas Lubricants Italy SpA/Livio Guida	15
2017/C 112/25	Zadeva C-3/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Madžarska) 3. januarja 2017 – Sporting Odds Limited/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Központi Irányítása	16
2017/C 112/26	Zadeva C-11/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Aue, Zweigstelle Stollberg (Nemčija) 10. januarja 2017 – Thomas Hübner/LVM Lebensversicherungs AG	18
2017/C 112/27	Zadeva C-20/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Kammergericht Berlin (Nemčija) 18. januarja 2017 – Vincent Pierre Oberle	19
2017/C 112/28	Zadeva C-21/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Nejvyšší soud České republiky (Češka republika) 18. januarja 2017 – Catlin Europe SE/O.K. Trans Praha spol. s.r.o.	19
2017/C 112/29	Zadeva C-24/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Obersten Gerichtshof (Avstrija) 18. januarja 2017 – Österreichischer Gewerkschaftsbund, Gewerkschaft öffentlicher Dienst/Republik Österreich	20
2017/C 112/30	Zadeva C-31/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 23. januarja 2017 – Sucrerie de Toury SA/Ministre de l'économie et des finances	21
2017/C 112/31	Zadeva C-39/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour de cassation (Francija) 25. januarja 2017 – Lubrizol France SAS/Caisse nationale du Régime social des indépendants (RSI) participations extérieures	22
2017/C 112/32	Zadeva C-40/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemčija) 26. januarja 2017 – Fashion ID GmbH & Co.KG/Verbraucherzentrale NRW eV	22
2017/C 112/33	Zadeva C-47/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Haarlem (Nizozemska) 1. februarja 2017 – X/Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie .	23
2017/C 112/34	Zadeva C-47/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Haarlem (Nizozemska) 3. februarja 2017 – X/Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie .	24

2017/C 112/35	Zadeva C-49/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Østre Landsret (Danska) 1. februarja 2017 – Koppers Denmark ApS/Skatteministeriet	25
2017/C 112/36	Zadeva C-56/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad Sofia-grad (Bolgarija) 3. januarja 2017 – Bahtiar Fathi/Predsedatel na Darzhavna agentsia za bezhantsite	26
2017/C 112/37	Zadeva C-59/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 3. februarja 2017 – SCI Château du Grand Bois/Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)	27
2017/C 112/38	Zadeva C-64/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal da Relação do Porto (Portugalska) 7. februarja 2017 – Saey Home & Garden NV/SA/Lusavouga-Máquinas e Acessórios Industriais, S.A.	28
2017/C 112/39	Zadeva C-67/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rayonen Sad – Varna (Bolgarija) 7. februarja 2017 – Todor Iliev/Blagovesta Ilieva	30
2017/C 112/40	Zadeva C-88/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Korkein oikeus (Finska) 17. februarja 2017 – Zurich Insurance PLC, Metso Minerals Oy/Abnormal Load Services (International) Limited	30
2017/C 112/41	Zadeva C-349/15: Sklep predsednika Sodišča z dne 23. januarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Castellón – Španija) – Banco Popular Español SA/Elena Lucaciu, Cristian Laurentiu Lucaciu	31
2017/C 112/42	Zadeva C-381/15: Sklep predsednika Sodišča z dne 23. januarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Zamora – Španija) – Javier Ángel Rodríguez Sánchez/Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SAU (Banco CEISS)	31
2017/C 112/43	Zadeva C-34/16: Sklep predsednika Sodišča z dne 23. januarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia de Alicante – Španija) – Manuel González Poyato, Ana Belén Tovar García/Banco Popular Español SA	31
2017/C 112/44	Zadeva C-352/16: Sklep predsednika Sodišča z dne 26. januarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Navarra – Španija) – Instituto de Religiosas Oblatas del Santísimo Redentor/Joaquín Taberna Carvajal	32

Splošno sodišče

2017/C 112/45	Zadeva T-40/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 17. februarja 2017 – ASPLA in Armando Álvarez/ Evropska unija (Nepogodbena odgovornost — Natančnost tožbe — Zastaranje — Dopustnost — Člen 47 Listine o temeljnih pravicah — Razumni rok sojenja — Premoženjska škoda — Obresti na znesek neplačane globe — Stroški bančne garancije — Vzročna zveza)	33
2017/C 112/46	Zadeva T-369/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 17. februarja 2017 – Hernández Zamora/EUIPO – Rosen Tantau (Paloma) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije Paloma — Prejšnja figurativna znamka Evropske unije Paloma — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1) Uredbe (ES) št. 207/2009)	34
2017/C 112/47	Zadeva T-441/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 17. februarja 2017 – European Dynamics Luxembourg in drugi/EMA (Arbitražna klavzula — Večstranska okvirna pogodba s padajočim sistemom EMA/2012/10/ICT — Zagotovitev zunanjih storitev na področju programskih aplikacij — Zahtevak za storitve, naslovljen na tožeče stranke — Zavrnitev kandidatov, ki so ju predlagale tožeče stranke — Sorazmernost — Delna sprememba opredelitve tožbe — Nepogodbena odgovornost)	34

2017/C 112/48	Zadeva T-596/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 17. februarja 2017 – Batmore Capital/EUIPO – Univers Poche (POCKETBOOK) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska unija — Figurativna znamka POCKETBOOK — Prejšnje nacionalne figurativne znamke POCKET — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8 (1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	35
2017/C 112/49	Zadeva T-142/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 9. februarja 2017 – Dröge in drugi/Komisija (Ničnostna tožba — Izjava volje in dva sklepa Komisije v zvezi s podrobnimi pravili za dostop do dokumentov, ki se nanašajo na pogajanja o čezatlantskem sporazumu o partnerstvu za trgovino in naložbe med Evropsko unijo in Združenimi državami (TTIP) — Pravica sodelavcev članov nacionalnih parlamentov do dostopa do nekaterih zaupnih dokumentov o pogajanjih TTIP — Akti, zoper katere ni pravnega sredstva — Nedopustnost)	36
2017/C 112/50	Zadeva T-153/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 10. februarja 2017 – Acerga/Svet (Ničnostna tožba — Ribištvu — Ohranjanje ribolovnih virov — Ribolovne možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije — Povezava — Neobstoj posamičnega nanašanja — Akt, ki zajema izvedbene ukrepe — Nedopustnost)	36
2017/C 112/51	Zadeva T-593/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2017 – Stips/Komisija (Odškodninska tožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Neobstoj zahteve v smislu člena 90(1) Kadrovskih predpisov — Očitna nedopustnost)	37
2017/C 112/52	Zadeva T-598/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 13. februarja 2017 – Pipiliagkas/Komisija (Ničnostna tožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Razporeditev — Premestitev v interesu službe — Prerazporeditev tožeče stranke — Izvršitev sodbe — Predhodni postopek — Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva — Nedopustnost)	38
2017/C 112/53	Zadeva T-645/16 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 6. februarja 2017 – Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank/SRB (Začasna odredba — Enotni odbor za reševanje — Enotni sklad za reševanje — Predhodni prispevki — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)	38
2017/C 112/54	Zadeva T-55/17: Tožba, vložena 30. januarja 2017 – Healy/Komisija	39
2017/C 112/55	Zadeva T-56/17: Tožba, vložena 27. januarja 2017 – PO in drugi/ESZD	39
2017/C 112/56	Zadeva T-71/17: Tožba, vložena 26. januarja 2017 – France.com/EUIPO – Francija (FRANCE.com)	40
2017/C 112/57	Zadeva T-73/17: Tožba, vložena 3. februarja 2017 – RS/Komisija	41
2017/C 112/58	Zadeva T-79/17: Tožba, vložena 6. februarja 2017 – Schoonjans/Komisija	42
2017/C 112/59	Zadeva T-80/17: Tožba, vložena 6. februarja 2017 – Steiniger/EUIPO – ista Deutschland (IST)	43
2017/C 112/60	Zadeva T-89/17: Tožba, vložena 7. februarja 2017 – Erwin Müller/EUIPO – Novus Tablet Technology Finland (NOVUS)	43
2017/C 112/61	Zadeva T-94/17: Tožba, vložena 13. februarja 2017 – ACTC/EUIPO – Taiga (tigha)	44
2017/C 112/62	Zadeva T-95/17: Tožba, vložena 13. februarja 2017 – King.com/EUIPO – TeamLava (Screen displays and icons)	45
2017/C 112/63	Zadeva T-96/17: Tožba, vložena 13. februarja 2017 – King.com/EUIPO – TeamLava (Animated icons)	45

2017/C 112/64	Zadeva T-97/17: Tožba, vložena 16. februarja 2017 – Franmax/EUIPO – R. Seelig & Hille (her- bea) .	46
2017/C 112/65	Zadeva T-105/17: Tožba, vložena 17. februarja 2017 – HSBC Holdings in drugi/Komisija	46
2017/C 112/66	Zadeva T-106/17: Tožba, vložena 17. februarja 2017 – JPMorgan Chase in drugi/Komisija	47
2017/C 112/67	Zadeva T-125/17: Tožba, vložena 28. februarja 2017 – BASF Grenzach/ECHA	48
2017/C 112/68	Zadeva T-267/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 10. februarja 2017 – Tarmac Trading/Komisija . . .	50
2017/C 112/69	Zadeva T-349/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 3. februarja 2017 – Bank Saderat Iran/Svet	50
2017/C 112/70	Zadeva T-596/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2017 – HP/Komisija in eu-LISA	50
2017/C 112/71	Zadeva T-635/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 9. februarja 2017 – IPA/Komisija	51
2017/C 112/72	Zadeva T-908/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2017 – Starbucks (HK)/EUIPO – Now Wireless (nowwireless)	51

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije*(2017/C 112/01)***Zadnja objava**

UL C 104, 3.4.2017

Prejšnje objave

UL C 95, 27.3.2017

UL C 86, 20.3.2017

UL C 78, 13.3.2017

UL C 70, 6.3.2017

UL C 63, 27.2.2017

UL C 53, 20.2.2017

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n°6 de Murcia – Španija) – IOS Finance EFC SA/Servicio Murciano de Salud

(Zadeva C-555/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Boj proti zamudam pri plačilih v trgovinskih poslih — Direktiva 2011/7/EU — Trgovinski posli med zasebnimi podjetji in javnimi organi — Nacionalna ureditev, ki takojšnjo izterjavo glavnice terjatve pogojuje z odpovedjo obrestim za zamudo pri plačilu in nadomestilu za stroške izterjave)

(2017/C 112/02)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n°6 de Murcia

Strankie v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: IOS Finance EFC SA

Tožena stranka: Servicio Murciano de Salud

Izrek

Direktivo 2011/7/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o boju proti zamudam pri plačilih v trgovinskih poslih in zlasti njen člen 7(2) in (3) je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni ureditvi, kot je ta v postopku v glavni stvari, ki omogoča, da se upnik v zameno za takojšnjo plačilo zneska glavnice zapadlih terjatev odpove temu, da bi zahteval obresti za zamudo pri plačilu in nadomestilo za stroške izterjave, če je taka odpoved sprejeta svobodno, kar mora preveriti nacionalno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 56, 16.2.2015.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 – Brandconcern BV/Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

(Zadeva C-577/14 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Znamka Evropske unije — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 51(2) — Besedna znamka LAMBRETTA — Resna in dejanska uporaba znamke — Zahteva za razveljavitev — Delna razveljavitev — Obvestilo št. 2/12 predsednika EUIPO — Časovna omejitev sodbe Sodišča)

(2017/C 112/03)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Brandconcern BV (zastopniki: A. von Mühlendahl, H. Hartwig, G. Casucci, N. Ferretti in C. Galli, odvetniki)

Druge stranke v postopku: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: J. Crespo Carrillo, agent), Scooters India Ltd (zastopniki: C. Wolfe, Solicitor, ter B. Brandreth in A. Edwards-Stuart, Barristers)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi Brandconcern BV se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 89, 16.3.2015.

Mnenje Sodišča (veliki senat) z dne 14. februarja 2017 – Evropska komisija

(Mnenje 3/15) ⁽¹⁾

(Mnenje, izdano na podlagi člena 218(11) PDEU — Marakeška pogodba o olajšanem dostopu do objavljenih del za slepe in slabovidne osebe ter osebe z drugimi motnjami branja — Člen 3 PDEU — Izključna zunanja pristojnost Evropske unije — Člen 207 PDEU — Skupna trgovinska politika — Trgovinski vidiki pravic intelektualne lastnine — Mednarodni sporazum, ki lahko vpliva na skupna pravila ali spremeni njihovo področje uporabe — Direktiva 2001/29/ES — Člen 5(3)(b) in (4) — Izjeme in omejitve v korist invalidov)

(2017/C 112/04)

Jezik postopka: vsi uradni jeziki

Vlagateljica zahteve

Evropska komisija (zastopniki: B. Hartmann, F. Castillo de la Torre in J. Samnadda, agenti)

Izrek

Sklenitev Marakeške pogodbe o olajšanem dostopu do objavljenih del za slepe in slabovidne osebe ter osebe z drugimi motnjami branja spada v izključno pristojnost Evropske unije.

⁽¹⁾ UL C 311, 21.9.2015.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februar 2017 – Hansen & Rosenthal KG, H&R Wax Company Vertrieb GmbH/Evropska komisija

(Zadeva C-90/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg parafinskih voskov in nemški trg stiskanega parafina — Določanje cen in razdelitev trgov — Dokaz o kršitvi — Neomejena pristojnost — Izkrivljanje dokazov — Obveznost obrazložitve — Uredba (ES) št.°1/2003 — Člen 23(2) — Izračun zneska globe — Načelo zakonitosti — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Načelo sorazmernosti)

(2017/C 112/05)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožniki: Hansen & Rosenthal KG, H&R Wax Company Vertrieb GmbH (zastopniki: J. Schulte, M. Dallmann in K. Künstner, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: R. Sauer, C. Vollrath in L. Wildpanner, agenti, skupaj z A. Böhlke, odvetnikom)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbama Hansen & Rosenthal KG in H&R Wax Company Vertrieb GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 146, 4.5.2015.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 – Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen KG/Evropska komisija

(Zadeva C-94/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Omejevalni sporazumi — Evropski trg parafinskih voskov in nemški trg stiskanega parafina — Določanje cen in razdelitev trgov — Obveznost obrazložitve — Dokaz o kršitvi — Izkrivljanje dokazov)

(2017/C 112/06)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen KG (zastopniki: U. Itzen in J. Ziebarth, odvetnici)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: R. Sauer, C. Vollrath in L. Wildpanner, agenti, A. Böhlke, odvetnik)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.

2. Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen KG se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 127, 20. 4. 2015.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 – H&R ChemPharm GmbH/Evropska komisija
(Zadeva C-95/15 P) ⁽¹⁾**

(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg parafinskih voskov in nemški trg stiskanega parafina — Določanje cen in razdelitev trgov — Obveznost obrazložitve — Dokaz o kršitvi — Izkrivljanje dokazov — Uredba (ES) št. 1/2003 — Člen 23(3) — Izračun zneska globe — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Načelo sorazmernosti)

(2017/C 112/07)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: H&R ChemPharm GmbH (zastopnika: M. Klusmann, odvetnik, S. Thomas, profesor)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: R. Sauer, C. Vollrath in L. Wildpanner, agenti, skupaj z A. Böhlkejem, odvetnikom)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. H&R ChemPharm GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 138, 27.4.2015.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 16. februar 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Bundesgerichtshof – Nemčija) – Elisabeth Schmitt/TÜV Rheinland LGA Products GmbH**

(Zadeva C-219/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Industrijska politika — Direktiva 93/42/EGS — Preverjanje skladnosti medicinskih pripomočkov — Priglašeni organ, ki ga imenuje proizvajalec — Obveznosti tega organa — Prsni vsadki z napako — Proizvodnja na osnovi silikona — Odgovornost priglašene organa)

(2017/C 112/08)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in revidentka: Elisabeth Schmitt

Tožena stranka in nasprotna stranka v revizijskem postopku: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Izrek

1. Določbe Priloge II k Direktivi Sveta 93/42/EGS z dne 14. junija 1993 o medicinskih pripomočkih, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. septembra 2003, z vidika člena 11(1) in (10) ter člena 16(6) te direktive je treba razlagati tako, da priglašeni organ nima splošne obveznosti izvajanja nenajavljenih inšpekcij, pregledov pripomočkov in/ali pregledov poslovnih evidenc proizvajalca. Vendar pa mora ta organ ob indicij, da obstaja možnost, da medicinski pripomoček ni v skladu z zahtevami, ki izhajajo iz Direktive 93/42, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1882/2003, sprejeti vse potrebne ukrepe, da izpolni obveznosti iz člena 16(6) te direktive in iz točk 3.2, 3.3, od 4.1 do 4.3 in 5.1 Priloge II k navedeni direktivi.
2. Direktivo 93/42, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1882/2003, je treba razlagati tako, da priglašeni organ v okviru postopka v zvezi z ES izjavo o skladnosti posreduje zaradi zaščite končnih uporabnikov medicinskih pripomočkov. Za pogoje, pod katerimi lahko krivdna neizpolnitev obveznosti, naloženih temu organu v skladu s to direktivo, v okviru navedenega postopka vzpostavi njegovo odgovornost v razmerju do teh uporabnikov, se uporabi nacionalno pravo ob upoštevanju načel enakovrednosti in učinkovitosti.

(¹) UL C 279, 24.8.2015.

Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 15. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – X/Staatssecretaris van Financiën

(Zadeva C-317/15) (¹)

(Predhodno odločanje — Prosti pretok kapitala — Člen 64 PDEU — Pretok kapitala v tretje države ali iz njih, ki se nanaša na opravljanje finančnih storitev — Finančna sredstva na švicarskem bančnem računu — Odločba o dodatni odmeri davka — Rok za dodatno odmero davka — Podaljšanje roka za dodatno odmero davka, če gre za premoženje, ki ni v državi članici rezidentstva)

(2017/C 112/09)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: X

Tožena stranka: Staatssecretaris van Financiën

Izrek

1. Člen 64(1) PDEU je treba razlagati tako, da se uporablja za nacionalno ureditev, ki določa omejitev pretoka kapitala iz te določbe, kot je podaljšani rok za dodatno odmero davka iz postopka v glavni stvari, tudi če se lahko ta omejitev uporabi tudi v primerih, ki niso povezani z neposrednimi naložbami, ustanavljanjem, opravljanjem finančnih storitev ali sprejemom vrednostnih papirjev na trge.

2. To, da rezident države članice odpre račun vrednostnih papirjev pri bančni instituciji zunaj Unije, kot v postopku v glavni stvari, spada v pojem pretoka kapitala, ki se nanaša na opravljanje finančnih storitev v smislu člena 64(1) PDEU.
3. Možnost, ki je državam članicam priznana s členom 64(1) PDEU, da uporabijo omejitve pretoka kapitala, ki se nanaša na opravljanje finančnih storitev, velja tudi za tiste omejitve, ki se tako kot podaljšani rok za dodatno odmero davka iz postopka v glavni stvari ne nanašajo ne na izvajalca storitev ne na pogoje opravljanja storitev in načine njihovega opravljanja.

(¹) UL C 311, 21.9.2015.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vilniaus miesto apylinkės teismas – Litva) – W, V/X

(Zadeva C-499/15) (¹)

(Predhodno odločanje — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost v sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo — Uredba (ES) št. 2201/2003 — Členi od 8 do 15 — Pristojnost v preživninskih zadevah — Uredba (ES) št. 4/2009 — Člen 3(d) — Nasprotujoče si odločbe, ki so jih izdala sodišča različnih držav članic — Otrok, ki običajno prebiva v državi članici prebivališča matere — Pristojnost sodišč države članice prebivališča očeta za spremembo pravnomočne odločbe, ki so jo predhodno sprejela v zvezi s prebivališčem otroka, preživninskimi obveznostmi in izvajanjem pravice do stikov — Neobstoj)

(2017/C 112/10)

Jezik postopka: litovščina

Predložitevno sodišče

Vilniaus miesto apylinkės teismas

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: W, V

Tožena stranka: X

Izrek

Člen 8 Uredbe Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000 in člen 3 Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah je treba razlagati tako, da v zadevi, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, sodišča države članice, ki so sprejela odločbo o starševski odgovornosti in preživninskih obveznostih v zvezi z mladoletnim otrokom, ki je postala pravnomočna, niso več pristojna za odločanje o predlogu za spremembo določb, sprejetih s to odločbo, če je običajno prebivališče tega otroka na ozemlju druge države članice. Za odločanje o tem predlogu so pristojna sodišča zadnjenavedene države članice.

(¹) UL C 414, 14.12.2015.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer Único de Terrassa – Španija) – Ramón Margarit Panicello/Pilar Hernández Martínez

(Zadeva C-503/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Člen 267 PDEU — Sodni tajnik — Pojem „nacionalno sodišče“ — Obvezna sodna pristojnost — Izvajanje sodnih funkcij — Neodvisnost — Nepristojnost Sodišča)

(2017/C 112/11)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer Único de Terrassa

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ramón Margarit Panicello

Tožena stranka: Pilar Hernández Martínez

Izrek

Sodišče Evropske unije ni pristojno za odgovor na vprašanja, ki jih je postavil Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer Único de Terrassa (sodni tajnik sodišča v Terrassi, Španija, pristojnega za obravnavo zadev v zvezi z nasiljem nad ženskami).

⁽¹⁾ UL C 414, 14.12.2015.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rechtbank van Koophandel te Gent – Belgija) – Agro Foreign Trade & Agency Ltd/Petersime NV

(Zadeva C-507/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Samozaposleni trgovski zastopniki — Direktiva 86/653/EGS — Usklajevanje zakonodaje držav članic — Belgijski zakon, ki zagotavlja prenos — Pogodba o trgovskem zastopanju — Naročitelj s sedežem v Belgiji in zastopnik s sedežem v Turčiji — Klavzula o izbiri belgijskega prava — Zakon, ki se ne uporablja — Pridružiteni sporazum EGS-Turčija — Združljivost)

(2017/C 112/12)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank van Koophandel te Gent

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Agro Foreign Trade & Agency Ltd

Tožena stranka: Petersime NV

Izrek

Direktivo Sveta z dne 18. decembra 1986 o usklajevanju zakonodaje držav članic o samozaposlenih trgovskih zastopnikih (86/653/EGS) ter Pridružitveni sporazum med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo, ki so ga Republika Turčija na eni strani ter države članice EGS in Skupnost na drugi strani podpisale v Ankari 12. septembra 1963 in ki je bil v imenu Skupnosti sklenjen, odobren in potrjen s Sklepom Sveta z dne 23. decembra 1963 (64/732/EGS), je treba razlagati tako, da ne nasprotujeta nacionalni ureditvi, s katero se v pravo zadevne države članice prenaša ta direktiva, ki iz svojega področja uporabe izključuje pogodbo o trgovskem zastopanju, v okviru katere ima trgovski zastopnik sedež v Turčiji, kjer opravlja dejavnosti na podlagi te pogodbe, naročitelj pa ima sedež v tej državi članici, tako da se v takih okoliščinah trgovski zastopnik ne more sklicevati na pravice, ki jih ta direktiva zagotavlja trgovskim zastopnikom po prenehanju take pogodbe o trgovskem zastopanju.

⁽¹⁾ UL C 414, 14.12.2015.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Združeno kraljestvo) – Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs/British Film Institute

(Zadeva C-592/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Davek na dodano vrednost — Šesta direktiva 77/388/EGS — Člen 13(A)(1)(n) — Oprostitev za določene kulturne storitve — Neobstoj neposrednega učinka — Določitev oproščenih kulturnih storitev — Diskrecijska pravica držav članic)

(2017/C 112/13)

Jezik postopka: angleščina

Predložitevno sodišče

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnik: Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs

Nasprotna stranka: British Film Institute

Izrek

Člen 13(A)(1)(n) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS), ki določa oprostitve za „določene kulturne storitve“, je treba razlagati tako, da nima neposrednega učinka, tako da bi se oseba javnega prava ali druga kulturna ustanova, ki jo priznava zadevna država članica in ki opravlja kulturne storitve, lahko neposredno sklicevala na to določbo v primeru neprenosa.

⁽¹⁾ UL C 27, 25.1.2016.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Handelsgericht Wien – Avstrija) – Verwertungsgesellschaft Rundfunk GmbH/Hettegger Hotel
Edelweiss GmbH**

(Zadeva C-641/15) ⁽¹⁾

*(„Predhodno odločanje — Intelektualna lastnina — Direktiva 2006/115/ES — Člen 8(3) — Izključna
pravica RTV organizacij — Priobčitev javnosti — Javno dostopni kraji ob plačilu vstopnine — Predvajanje
oddaj prek televizijskih sprejemnikov, nameščenih v hotelskih sobah“)*

(2017/C 112/14)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Handelsgericht Wien

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Verwertungsgesellschaft Rundfunk GmbH

Tožena stranka: Hettegger Hotel Edelweiss GmbH

Izrek

Člen 8(3) Direktive 2006/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o pravici dajanja v najem in pravici posojanja ter o določenih pravicah, sorodnih avtorski pravici, na področju intelektualne lastnine je treba razlagati tako, da predvajanje televizijskih in radijskih oddaj prek televizijskih sprejemnikov, ki so nameščeni v hotelskih sobah, ni priobčitev javnosti na javno dostopnem kraju ob plačilu vstopnine.

⁽¹⁾ UL C 90, 7.3.2016.

**Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Gerechtshof Amsterdam – Nizozemska) – Aramex Nederland BV/Inspecteur van de Belastingdienst/
Douane**

(Zadeva C-145/16) ⁽¹⁾

*(„Predhodno odločanje — Uredba (EGS) št. 2658/87 — Carinska unija in skupna carinska tarifa —
Tarifna uvrstitve — Kombinirana nomenklatura — Veljavnost — Uredba (EU) št. 301/2012 — Tarifni
številki 8703 in 8711 — Trikolesno vozilo z imenom „Spyder““)*

(2017/C 112/15)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Gerechtshof Amsterdam

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Aramex Nederland BV

Tožena stranka: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

Izrek

Kombinirano nomenklaturu iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi v različici, ki izhaja iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 927/2012 z dne 9. oktobra 2012, je treba razlagati tako, da trikolesno vozilo, kakršno je to iz postopka v glavni stvari, ki je opremljeno s pnevmatikami, ki so bile izdelane za trikolesna motorna kolesa, vendar so podobne pnevmatikam za motorna vozila, ter ki se upravlja z balanco in ima krmilni sistem, ki temelji na Ackermanovem načelu, spada v tarifno številko 8703 te nomenklature.

(¹) UL C 200, 6. 6. 2016.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 16. februarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Vrhovnega sodišča Republike Slovenije – Slovenija) – C. K., H. F., A. S./Republika Slovenija**

(Zadeva C-578/16 PPU) (¹)

(„Predhodno odločanje — Območje svobode, varnosti in pravice — Meje, azil in priseljevanje — Dublinski sistem — Uredba (EU) št. 604/2013 — Člen 4 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah — Nečloveško ali ponižujoče ravnanje — Predaja hudo bolnega prosilca za azil državi, ki je odgovorna za obravnavo njegove prošnje — Neobstoj utemeljene domneve o obstoju izkazanih sistemskih pomanjkljivosti v tej državi članici — Obveznosti države članice, ki mora opraviti predajo)

(2017/C 112/16)

Jezik postopka: slovenščina

Predložitevno sodišče

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožече stranke: C. K., H. F., A. S.

Tožena stranka: Republika Slovenija

Izrek

1. Člen 17(1) Uredbe (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vloži državljan tretje države ali oseba brez državljanstva je treba razlagati tako, da vprašanje uporabe „diskrecijske klavzule“ iz te določbe s strani države članice ne spada zgolj v okvir nacionalnega prava in razlage, ki jo v zvezi s tem poda ustavno sodišče te države članice, temveč pomeni vprašanje glede razlage prava Unije v smislu člena 267 PDEU.
2. Člen 4 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah je treba razlagati tako, da:
 - tudi če ni podana utemeljena domneva o obstoju sistemskih pomanjkljivosti v državi članici, odgovorni za obravnavo prošnje za azil, je predajo prosilca za azil v okviru Uredbe št. 604/2013 mogoče opraviti le v okoliščinah, v katerih ta predaja ne more povzročiti dejanske in izkazane nevarnosti, da bi se z zadevno osebo ravnalo nečloveško ali ponižujoče v smislu tega člena;
 - bi v okoliščinah, v katerih bi predaja prosilca za azil s posebej hudo duševno ali fizično boleznijo povzročila dejansko in izkazano nevarnost za znatno in nepopravljivo poslabšanje zdravstvenega stanja zadevne osebe, ta predaja pomenila nečloveško in ponižujoče ravnanje v smislu navedenega člena;

- morajo organi države članice, ki mora opraviti predajo, in glede na okoliščine primera njena sodišča odpraviti vsakršen resen pomislek v zvezi z učinkom predaje na zdravstveno stanje zadevne osebe s tem, da sprejmejo potrebne preventivne ukrepe, da bo predaja te osebe potekala na način, ki bo omogočal ustrezno in zadostno varstvo njenega zdravstvenega stanja. Če ob upoštevanju posebne resnosti bolezni zadevnega prosilca za azil sprejetje navedenih preventivnih ukrepov ne bi zadostovalo za zagotovitev, da njegova predaja ne bo povzročila dejanske nevarnosti za znatno in nepopravljivo poslabšanje njegovega zdravstvenega stanja, morajo organi zadevne države članice odložiti izvršitev predaje zadevne osebe za tako dolgo, dokler ji njeno stanje ne bo omogočalo, da bo zmožna za tako predajo, in
- bi se glede na okoliščine primera država članica, ki je podala zahtevo, če bi ugotovila, da se zdravstveno stanje zadevnega prosilca za azil kratkoročno ne bo izboljšalo ali da bi se zaradi dolgotrajne prekinitve postopka stanje zadevne osebe lahko poslabšalo, lahko odločila, da bo sama obravnavala njeno prošnjo z uporabo „diskrecijske klavzule“ iz člena 17(1) Uredbe št. 604/2013.

Člena 17(1) Uredbe št. 604/2013 v povezavi s členom 4 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ni mogoče razlagati tako, da v okoliščinah, kakršne so te v postopku v glavni stvari, državo članico zavezuje, da navedeno klavzulo uporabi.

⁽¹⁾ UL C 22, 23.1.2017.

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 12. januarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kúria – Madžarska) – Magyar Villamos Művek Zrt./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság
(Zadeva C-28/16) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Davek na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/EE — Členi 2, 9, 26, 167, 168 in 173 — Odbitek vstopnega davka — Davčni zavezanec, ki hkrati opravlja gospodarske in negospodarske dejavnosti — Holdinška družba, ki opravlja storitve za svoje hčerinske družbe brezplačno)

(2017/C 112/17)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Kúria

Stranki

Tožeča stranka: Magyar Villamos Művek Zrt.

Tožena stranka: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság

Izrek

Člene 2, 9, 26, 167, 168 in 173 Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da ker vmešavanje holdinške družbe, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, v upravljanje njenih hčerinskih družb, ni „ekonomska dejavnost“ v smislu te direktive, če ta družba svojim hčerinskim družbam ni zaračunala niti cene storitev, ki jih je opravila v interesu celotne skupine družb ali nekaterih njenih hčerinskih družb, niti ustreznega davka na dodano vrednost, ta holdinška družba ne more imeti pravice do odbitka vstopnega davka na dodano vrednost za opravljene storitve, če se storitve nanašajo na transakcije, ki ne spadajo na področje uporabe te direktive.

⁽¹⁾ UL C 156, 2.5.2016.

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 12. januarja 2017 – Amrita Soc. coop. arl in drugi/Evropska komisija**(Zadeva C-280/16 P) ⁽¹⁾****(Pritožba — Člen 181 Poslovnika Sodišča — Varstvo zdravja rastlin — Direktiva 2000/29/ES — Varstvo proti vnosu in širjenju organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Evropsko unijo — Izvedbeni sklep (EU) 2015/789 — Ukrepi za preprečevanje vnosa organizma *Xylella fastidiosa* (Wells in Raju) v Unijo in njegovega širjenja znotraj Unije — Ničnostna tožba — Člen 263, četrty odstavek, PDEU — Regulativni akt — Izvedbeni ukrepi — Oseba, na katero se akt posamično nanaša)**

(2017/C 112/18)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Pritožniki: Amrita Soc. coop. arl, Cesi Marta, Comune Agricola Lunella Soc. mutua coop. arl, Rollo Olga, Borrello Claudia, Società agricola Merico Maria Rosa di Consiglia, Marta e Vito Lisi, Marzo Luigi, Stasi Anna Maria, Azienda Agricola Crie di Miggiano Gianluigi, Castriota Maria Grazia, Azienda Agricola di Canioni Fiorella, Azienda Agricola Spirido ss agr., Impresa Agricola Stefania Stamera, Azienda Agricola Clemente Pezzuto di Pezzuto Francesco, Simone Cosimo Antonio, Masseria Alti Pareti Soc. agr. arl (zastopnika: L. Paccione in V. Stamera, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: F. Moro in I. Galindo Martín, agenta)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Amrita Soc. coop. arl, Dei Agre di Cesi Marta, Comune agricola Lunella Soc. mutua coop. arl, Azienda agricola Rollo Olga, Azienda agricola Borrello Claudia, Società agricola Merico Maria Rosa SNC, Azienda agricola di Marzo Luigi, Azienda agricola Stasi Anna Maria, Azienda agricola Crie di Miggiano Gianluigi, Azienda agricola di Castriota Maria Grazia, Azienda agricola di Cagnoni Fiorella, Azienda agricola Spirido ss agr., Impresa Agricola Stamera Stefania, Azienda agricola Clemente Pezzuto di Pezzuto Francesco, Azienda agricola di Simone Cosimo Antonio in Masseria Alti Pareti Soc. agr. arl se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 260, 18.7.2016.

Pritožba, ki jo je Juozas Edvardas Petraitis vložil 7. marca 2016 zoper sklep Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 18. decembra 2015 v zadevi T-460/15, Petraitis/Komisija**(Zadeva C-137/16 P)**

(2017/C 112/19)

Jezik postopka: litovščina

Stranki

Pritožnik: Juozas Edvardas Petraitis (zastopnik: T. Veščičūnas, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Sodišče (deseti senat) je s sklepom z dne 24. novembra 2016 zavrnilo pritožbo in odločilo, da Juozas Edvardas Petraitis nosi lastne stroške.

Pritožba, ki jo je Monster Energy Company vložila 22. septembra 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 14. julija 2016 v zadevi T-429/15, Monster Energy/EUIPO – MAD CATZ INTERACTIVE (MAD CATZ)

(Zadeva C-501/16 P)

(2017/C 112/20)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Monster Energy Company (zastopnik: P. Brownlow, Solicitor)

Druga stranka v postopku: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Sodišče (deveti senat) je s sklepom z dne 16. februarja 2017 razsodilo, da pritožba ni dopustna.

Pritožba, ki jo je Monster Energy Company vložila 22. septembra 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 14. julija 2016 v zadevi T-567/15, Monster Energy/EUIPO – MAD CATZ INTERACTIVE (UPODOBITEV ČRNEGA KVADATA S ŠTIRIMI BELIMI ČRTAMI)

(Zadeva C-502/16 P)

(2017/C 112/21)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Monster Energy Company (zastopnik: P. Brownlow, Solicitor)

Druga stranka v postopku: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Sodišče (deveti senat) je s sklepom z dne z dne 16. februarja 2017 razsodilo, da pritožba ni dopustna.

Pritožba, ki jo je Anikó Pint vložila 1. decembra 2016 zoper sklep Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 14. novembra 2016 v zadevi T-660/16, Anikó Pint/Evropska komisija

(Zadeva C-625/16 P)

(2017/C 112/22)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: Anikó Pint (zastopnik: D. Lazar, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Sodišče Evropske unije (osmi senat) je s sklepom z dne 2. marca 2017 zavrnilo pritožbo in odločilo, da pritožnica nosi svoje stroške.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Naczelny Sąd Administracyjny (Poljska)
22. decembra 2016 – Minister Finansów/Gmina Wrocław**

(Zadeva C-665/16)

(2017/C 112/23)

Jezik postopka: poljščina

Predložitevno sodišče

Naczelny Sąd Administracyjny

Stranki v postopku v glavni stvari

Vložnik kasacijske pritožbe: Minister Finansów (minister za finance)

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Gmina Wrocław (občina Wrocław)

Vprašnji za predhodno odločanje

Ali prenos nepremičnin, ki so v lasti občine, na državo, ki se opravi na podlagi zakona in proti plačilu odškodnine, če bo v skladu z določbo nacionalnega pravnega reda te nepremičnine še naprej upravljal predsednik občine, ki je zastopnik države in hkrati izvršilni organ občine, pomeni obdavčljivo transakcijo v smislu člena 14(2)(a) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾?

Ali je za odgovor na zgornje vprašanje pomembno, ali se odškodnina občini dejansko plača ali pa se opravi samo interna preknjižba v občinskem proračunu?

⁽¹⁾ UL 2006, L 347, str. 1

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte di Appello di Torino (Italija) 2. januarja
2017 – Petronas Lubricants Italy SpA/Livio Guida**

(Zadeva C-1/17)

(2017/C 112/24)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Corte di Appello di Torino

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Petronas Lubricants Italy SpA

Nasprotna stranka: Livio Guida

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali člen 20(2) Uredbe št. 44/2001 dopušča možnost, da delodajalec s stalnim prebivališčem na ozemlju države članice EU, proti kateremu vloži tožbo njegov nekdanji zaposleni pri sodiščih države članice, kjer stalno prebiva (v skladu s členom 19 navedene uredbe), da proti navedenemu delavcu vloži nasprotno tožbo pri istem sodišču, pri katerem je vložena glavna tožba?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali člen 20(2) Uredbe št. 44/2001 dopušča pristojnost sodišča, pri katerem je vložena glavna tožba, tudi če predmet nasprotne tožbe, ki jo je vložil delodajalec, ni terjatev ki je prvotno pripadala delodajalcu, temveč terjatev, ki je prvotno pripadala drugemu subjektu (ki je hkrati na podlagi vzporedne pogodbe o zaposlitvi delodajalec istega delavca), in nasprotna tožba temelji na pogodbi o prenosu terjatve, sklenjeni med delodajalcem in prvotnim imetnikom terjatve, po tem ko je delavec vložil glavno tožbo?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság
(Madžarska) 3. januarja 2017 – Sporting Odds Limited/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Központi
Irányítása**

(Zadeva C-3/17)

(2017/C 112/25)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sporting Odds Limited

Tožena stranka: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Központi Irányítása

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 56 Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljevanju: PDEU), prepoved diskriminacije in zahtevo, da morajo države članice dosledno in sistematično omejevati dejavnosti iger na srečo – zakonsko določen cilj, ki ga država članica v bistvu utemeljuje s sklicevanjem na boj proti zasvojenosti z igrami na srečo in varstvo potrošnikov – razlagati tako, da je državni monopol na področju spletnih in nespletnih športnih stav in stav na konjske dirke v nasprotju z navedenimi pravili, če v državi članici od reorganizacije trga, ki jo je ta izvedla, zasebni ponudniki storitev v fizičnih igralnicah na podlagi koncesije sicer lahko prirejajo druge, spletne in nespletne, igre na srečo (igralniške igre, igre s kartami, igralni avtomati, spletne igralniške igre, spletne igre s kartami), ki pa pripeljejo do precejšnjega tveganja za zasvojenost?
2. Ali je treba člen 56 PDEU, prepoved diskriminacije in zahtevo, da morajo države članice dosledno in sistematično omejevati dejavnosti iger na srečo razlagati tako, da gre za kršitev navedenega člena in neizpolnitev navedene zahteve, če se ugotovi, da preoblikovanje trga, ki je utemeljen z bojem proti zasvojenosti z igrami na srečo in zakonsko določenim ciljem varstva potrošnikov, dejansko povzroči oziroma po reorganizaciji trga, ki jo je izvedla država članica, pride do stalnega povečevanja števila igralnic, letnega davka na igre na srečo, ki ga plačajo igralnice, ocen prihodkov v državni proračun iz koncesijskih dajatev igralnic, igralnih žetonov, ki jih kupijo igralci, in zneska, potrebnega za pridobitev pravice do igranja na igralnih avtomatih?
3. Ali je treba člen 56 PDEU, prepoved diskriminacije in zahtevo, da morajo države članice dosledno in sistematično omejevati dejavnosti iger na srečo razlagati tako, da gre za kršitev navedenega člena in neizpolnitev navedene zahteve, če se ugotovi, da se z uvedbo državnega monopola in dovoljenjem za prirejanje iger na srečo s strani zasebnih ponudnikov storitev, ki sta v bistvu utemeljena z bojem proti zasvojenosti z igrami na srečo in zakonsko določenim ciljem varstva potrošnikov, poleg tega uresničuje še cilj gospodarske politike, in sicer pridobiti višje neto prihodke od iger in doseči izredno visoko raven ustvarjanja prihodkov na trgu igralnic v najkrajšem času z namenom financiranja drugih proračunskih izdatkov in izdatkov državnih javnih služb?
4. Ali je treba člen 56 PDEU, prepoved diskriminacije in zahtevo, da morajo države članice dosledno in sistematično omejevati dejavnosti iger na srečo razlagati tako, da gre za kršitev navedenega člena in neizpolnitev navedene zahteve ter pride do neutemeljenega razlikovanja med ponudniki storitev, če se ugotovi, da država članica s sklicevanjem na isti razlog na področju javnega reda vzpostavi državni monopol nad nekaterimi storitvami spletnih iger na srečo, medtem pa omogoči dostop do drugih storitev iger na srečo z dodeljevanjem vedno večjega števila koncesij?

5. Ali je treba člen 56 PDEU in prepoved diskriminacije razlagati tako, da nasprotujeta temu, da lahko samo ponudniki storitev, ki imajo fizične igralnice (s koncesijo) na madžarskem ozemlju, lahko pridobijo dovoljenje za ponujanje spletnih iger na srečo, zaradi česar ponudniki storitev, ki nimajo fizične igralnice na madžarskem ozemlju (vključno s ponudniki storitev, ki imajo fizično igralnico v drugi državi članici), ne morejo pridobiti dovoljenja za ponujanje spletnih iger na srečo?
6. Ali je treba člen 56 PDEU in prepoved diskriminacije razlagati tako, da nasprotujeta temu, da država članica z morebitnim javnim razpisom za dodelitev koncesij za fizične igralnice in z možnostjo, da tisti, ki ima status zanesljivega prireditelja iger na srečo, predloži ponudbo [za sklenitev pogodbe] za pridobitev koncesije za fizično igralnico, zagotavlja teoretično možnost, da lahko vsak ponudnik storitev, ki izpolnjuje zakonsko določene pogoje, vključno s ponudnikom, ki ima sedež v drugi državi članici, pridobi koncesijo za obratovanje fizične igralnice in nato, ko pridobi to koncesijo, še dovoljenje za obratovanje spletne igralnice, vendar zadevna država članica dejansko ne razpiše nobenega javnega razpisa za dodelitev koncesij, ki bi bil pregleden, ponudnik storitev pa v praksi niti nima možnosti predložiti ponudbe [za sklenitev pogodbe], organi države članice pa kljub temu ugotovijo, da je ponudnik storitev ravnal nezakonito, ker je storitev opravljal brez dovoljenja, in mu naložijo upravno sankcijo?
7. Ali je treba člen 56, prepoved diskriminacije in zahtevo, da je postopek izdaje dovoljenja pregleden, objektivni in javen, razlagati tako, da nasprotujejo temu, da država članica zasnuje sistem dodelitve koncesij za določene storitve iger na srečo, hkrati pa lahko tudi organ, ki odloča o koncesijah, sklene koncesijske pogodbe z nekaterimi subjekti, ki imajo status zanesljivega prireditelja iger na srečo, namesto da razpiše razpis za dodelitev koncesij in da da vsem ponudnikom storitev z enim samim razpisom možnost, da sodelujejo v razpisu pod enakimi pogoji?
8. Če je treba na sedmo vprašanje odgovoriti nikalno in če je mogoče ugotoviti, da v zadevni državi članici obstajajo številni postopki za pridobitev iste koncesije: ali mora država članica na podlagi člena 56 PDEU zagotavljati enakovrednost navedenih postopkov zaradi polnega učinka zakonodaje Unije na področju temeljnih svoboščin, pri tem pa upoštevati zahtevo po preglednosti, objektivnosti in javnosti postopka izdaje dovoljenja ter zahtevo po enakem obravnavanju?
9. Ali na odgovor na vprašanja od šest do osem vpliva dejstvo, da niti v enem niti v drugem primeru ni zagotovljen sodni nadzor nad odločitvijo o dodelitvi koncesije oziroma drugo učinkovito pravno sredstvo proti navedeni odločitvi?
10. Ali je treba člen 56 PDEU, določbo o lojalnosti iz člena 4(3) Pogodbe o Evropski uniji (v nadaljevanju: PEU) ter institucionalno in postopkovno avtonomijo držav članic v povezavi s členoma 47 in 48 Listine o temeljnih pravicah (v nadaljevanju: Listina) ter pravico do sredstev učinkovitega sodnega nadzora in pravico do obrambe, ki izhaja iz navedenih določb, razlagati tako, da nacionalno sodišče, ki odloča o sporu, na podlagi preučitve zahtev prava Unije, ki izhajajo iz sodne prakse Sodišča, ter nujnosti in sorazmernosti omejitve, ki jo je sprejela zadevna država članica, lahko odredi in po uradni dolžnosti preveri in izvede dokaze, tudi če nacionalna postopkovna zakonodaja države članice tega zakonsko ne predvideva?
11. Ali je treba člen 56 PDEU v povezavi s členoma 47 in 48 Listine ter pravico do sredstev učinkovitega sodnega nadzora in pravico do obrambe, ki izhaja iz navedenih določb, razlagati tako, da nacionalno sodišče, ki odloča o sporu, na podlagi preučitve zahtev prava Unije, ki izhajajo iz sodne prakse Sodišča, ter nujnosti in sorazmernosti omejitve, ki jo je sprejela zadevna država članica, ne more naložiti dokaznega bremena ponudnikom storitev, ki jih omejuje zadeva, temveč je dolžnost države članice – in natančneje državnega organa, ki je izdal odločbo, ki se v sporu izpodbija – da utemelji in dokaže skladnost s pravom Unije ter nujnost in sorazmernost nacionalne zakonodaje, in če tega ne stori, to samo po sebi pomeni, da nacionalna zakonodaja krši pravo Unije?

12. Ali je treba ob upoštevanju pravice do poštenega sojenja iz člena 41(1), pravice do izjave iz člena 41(2)(a) ter obveznosti obrazložitve iz člena 41(2)(c) Listine ter določbe o lojalnosti iz člena 4(3) ter institucionalne in postopkovne avtonomije držav članic člen 56 PDEU razlagati tako, da te zahteve niso izpolnjene, če pristojni organ države članice prireditelja iger na srečo ne obvesti o začetku upravnega postopka, v katerem se naloži sankcija v skladu z nacionalno zakonodajo, niti ga naknadno, med upravnim postopkom, ne pridobi njegovega mnenja glede skladnosti zakonodaje države članice s pravom Unije, ter ne da bi v obrazložitvi svoje odločitve podrobneje pojasnil tako skladnost in dokaze v prid navedeni skladnosti, naloži v postopku, ki ima samo eno stopnjo, sankcijo, ki je v nacionalnem pravu opredeljena kot upravna?
13. Ali so ob upoštevanju določb člena 56 PDEU, člena 41(1) in (2)(a) in (c) Listine ter členov 47 in 48 Listine ter pravice do sredstev učinkovitega sodnega nadzora in pravice do obrambe, ki izhaja iz navedenih določb, izpolnjene zahteve, določene v navedenih členih, če prireditelj iger na srečo lahko šele pred nacionalnim sodiščem prvič izpodbija združljivost nacionalne zakonodaje s pravom Unije?
14. Ali je mogoče člen 56 PDEU in obveznost držav članic, da utemeljijo in obrazložijo omejitve svobodnega opravljanja storitev razlagati tako, da država članica ni izpolnila navedene obveznosti, če niti ob sprejetju omejitve niti ob preverjanju ni bila niti ni na voljo ustrezna ocena učinka, na kateri temeljijo cilji omejitve s področja javnega reda?
15. Ali je mogoče ob upoštevanju okvira, ki ga določa zakon v zvezi z določitvijo zneska upravne sankcije, ki se lahko naloži, narave dejavnosti, ki se kaznuje s sankcijo, in zlasti obsega, v katerem dejavnost vpliva na javni red in javno varnost, ter represivni namen sankcije na podlagi členov 47 in 48 Listine zadevno sankcijo obravnavati kot „kazensko“? Ali ta okoliščina vpliva na odgovor na vprašanja za predhodno odločanje od 11 do 14?
16. Ali je treba člen 56 PDEU razlagati tako, da če nacionalno sodišče, ki odloča o sporu, na podlagi odgovorov na zgoraj navedena vprašanja razglasi zakonodajo in njeno izvajanje za nezakonito, ali mora razglasiti tudi, da je sankcija, ki temelji na nacionalni zakonodaji, ki ni v skladu z določbami člena 56 PDEU, v nasprotju s pravom Unije?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Aue, Zweigstelle Stollberg
(Nemčija) 10. januarja 2017 – Thomas Hübner/LVM Lebensversicherungs AG**

(Zadeva C-11/17)

(2017/C 112/26)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Amtsgericht Aue, Zweigstelle Stollberg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Thomas Hübner

Tožena stranka: LVM Lebensversicherungs AG

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba Prilogo II(A) k Direktivi Sveta 92/96/EGS z dne 10. novembra 1992 [v povezavi s] členom 15(1), tretji pododstavek, [Direktive 90/619/EGS] razlagati tako, da ima potrošnik pravico odstopiti od življenjskega zavarovanja ves čas trajanja plačil, če je plačila po tej pogodbi izvajal več let, ker ni vedel za svojo pravico do odstopa, saj ga zavarovalnica o njegovi pravici ni ustrezno poučila?

2. Ali je nacionalna ureditev, po kateri se v skladu z načelom dobre vere šteje, da je potrošnikova pravica do odstopa prekludirana, ker zavarovalec, ki ni vedel za svojo pravico do odstopa od pogodbe, izvršuje plačila, dokler ne izve za to pravico, združljiva z zgoraj navedeno direktivo?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Kammergericht Berlin (Nemčija) 18. januarja 2017 – Vincent Pierre Oberle

(Zadeva C-20/17)

(2017/C 112/27)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Kammergericht Berlin

Stranka v postopku v glavni stvari

Prošilec in pritožnik: Vincent Pierre Oberle

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 4 Uredbe (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 „o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju⁽¹⁾ (v nadaljevanju: Uredba)“ razlagati tako, da določa tudi izključno mednarodno pristojnost za izdajo nacionalnih potrdil o dedovanju v posamezni državi članici, ki jih evropsko potrdilo o dedovanju ne nadomešča (glej člen 62(3) Uredbe), kar ima za posledico, da se določbe nacionalnega prava glede mednarodne pristojnosti za izdajo nacionalnih potrdil o dedovanju, ki od tega odstopajo – kot na primer v Nemčiji člen 105 Familiengesetzbuch (družinski zakonik, v nadaljevanju: FamFG) – kot nezdružljive s primarnim pravom Skupnosti, ne uporabljajo?

⁽¹⁾ UL L 201, str. 107.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Nejvyšší soud České republiky (Česka republika) 18. januarja 2017 – Catlin Europe SE/O.K. Trans Praha spol. s.r.o.

(Zadeva C-21/17)

(2017/C 112/28)

Jezik postopka: češčina

Predložitveno sodišče

Nejvyšší soud České republiky

Stranki v postopku v glavni stvari

Revident: Catlin Europe SE

Druga stranka v postopku: O.K. Trans Praha spol. s.r.o.

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 20(2) Uredbe (ES) št. 1896/2006 ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog razlagati tako, da nepoučitev naslovnika o možnosti, da lahko zavrne sprejem pisanja za vročitev, kot je določena v členu 8(1) Uredbe (ES) št. 1393/2007 ⁽²⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah („vročanje pisanj“) in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1348/2000 ⁽³⁾ (v nadaljevanju: Uredba o vročanju pisanj), daje podlago za pravico tožene stranke (naslovnik), da zahteva ponovno preučitev evropskega plačilnega naloga po členu 20(2) Uredbe (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog (v nadaljevanju: Uredba o evropskem plačilnem nalogu)?

⁽¹⁾ UL L 399, str. 1.

⁽²⁾ UL L 324, str. 79.

⁽³⁾ UL L 160, str. 37.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Obersten Gerichtshof (Avstrija) 18. januarja 2017 – Österreichischer Gewerkschaftsbund, Gewerkschaft öffentlicher Dienst/Republik Österreich

(Zadeva C-24/17)

(2017/C 112/29)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Obersten Gerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Predlagatelj: Österreichischer Gewerkschaftsbund, Gewerkschaft öffentlicher Dienst

Nasprotna stranka: Republik Österreich

Vprašanja za predhodno odločanje

1.1. Ali je treba pravo Unije, zlasti člene 1, 2 in 6 Direktive 2000/78/ES ⁽¹⁾ v povezavi s členom 21 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi, ki plačni sistem, ki je diskriminatoren zaradi starosti (glede upoštevanja delovne dobe pred 18. letom starosti), nadomesti z novim plačnim sistemom, pri čemer pa prerazvrstitev že zaposlenih uslužbencev v nov plačni sistem poteka tako, da se nov plačni sistem uveljavi retroaktivno do trenutka uveljavitve prvotnega zakona, začetna razvrstitev v nov plačni sistem pa se določi glede na plačo, ki je bila v določenem prehodnem mesecu (februar 2015) dejansko izplačana v skladu s prejšnjim plačnim sistemom, tako da se finančni učinki dosedanje diskriminacije zaradi starosti ohranijo?

1.2. Če je odgovor na vprašanje 1.1 pritrdilen:

Ali je treba pravo Unije, zlasti člen 17 Direktive 2000/78/ES, razlagati tako, da morajo že zaposleni uslužbenci, ki so bili glede upoštevanja pretekle delovne dobe, dopolnjene pred 18. letom starosti, v prejšnjem plačnem sistemu diskriminirani zaradi starosti, prejeti finančno nadomestilo, če se tudi po prehodu na nov plačni sistem ohranijo finančni učinki diskriminacije zaradi starosti?

1.3. Če je odgovor na vprašanje 1.1 nikalen:

Ali je treba pravo Unije, zlasti člen 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, razlagati tako, da tam določena pravica do učinkovitega pravnega varstva nasprotuje nacionalni ureditvi, v skladu s katero se prejšnji diskriminatoren plačni sistem v sedanjih in prihodnjih postopkih več ne uporabi in se prehod na plačevanje zaposlenih uslužbencev po novem plačnem sistemu ravna izključno po plačilu, ki je bilo izračunano oziroma izplačano v prehodnem mesecu?

2. Ali je treba pravo Unije, zlasti člen 45 PDEU, člen 7(1) Uredbe (EU) št 492/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o prostem gibanju delavcev v Uniji ⁽²⁾ ter člen 20 in naslednji Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati tako, da nasprotuje ureditvi, po kateri se pretekla delovna doba začasnih uslužbencev, dosežena

— v delovnem razmerju pri lokalni skupnosti ali zvezi občin v državi članici Evropskega gospodarskega prostora, Republiki Turčiji ali Švicarski konfederaciji, pri organu Evropske unije ali pri mednarodni organizaciji, katere članica je Avstrija, ali podobno, upošteva v celoti,

— v delovnem razmerju pri drugem delodajalcu upošteva le v primeru opravljanja upoštevene poklicne dejavnosti ali upoštevene prakse v upravi, in sicer v skupnem obsegu največ deset let?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu; UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 79.

⁽²⁾ UL L 141, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 23. januarja 2017 –
Sucrerie de Toury SA/Ministre de l'économie et des finances**

(Zadeva C-31/17)

(2017/C 112/30)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sucrerie de Toury SA

Tožena stranka: Ministre de l'économie et des finances

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali energenti, uporabljeni za skupno proizvodnjo toplotne in električne energije, spadajo izključno na področje uporabe možnosti izjeme, ki jo daje člen 15(1)(c) Direktive Sveta 2003/96/ES z dne 27. oktobra 2003 ⁽¹⁾, ali pa spadajo, kar zadeva delež teh energentov, uporabljen za proizvodnjo električne energije, tudi na področje uporabe obveznosti izjeme iz njenega člena 14(1)(a)?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2003/96/ES z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 405).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour de cassation (Francija) 25. januarja 2017 – Lubrizol France SAS/Caisse nationale du Régime social des indépendants (RSI) participations extérieures

(Zadeva C-39/17)

(2017/C 112/31)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour de cassation

Stranki v postopku v glavni stvari

Vložnica kasacijske pritožbe: Lubrizol France SAS

Nasprotna stranka: Caisse nationale du Régime social des indépendants (RSI) participations extérieures

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člena 28 in 30 Pogodbe o delovanju Evropske unije nasprotujeta temu, da se vrednost blaga, ki ga zavezanec za plačilo solidarnostnega socialnega prispevka družb in prispevka, ki je dodaten glede na ta prispevek, ali druga oseba za njegov račun za potrebe svojega podjetja prenese iz Francije v drugo državo članico Evropske unije, upošteva pri določitvi skupnega prometa, ki je osnova za odmero teh prispevkov?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemčija) 26. januarja 2017 – Fashion ID GmbH & Co.KG/Verbraucherzentrale NRW eV

(Zadeva C-40/17)

(2017/C 112/32)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberlandesgericht Düsseldorf

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožena stranka, pritožnica in nasprotnica vložnice nasprotne pritožbe: Fashion ID GmbH & Co.KG

Tožeča stranka, nasprotna stranka v pritožbenem postopku in vložnica nasprotne pritožbe: Verbraucherzentrale NRW eV

Drugi stranki: Facebook Ireland Limited, Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali ureditev iz členov 22, 23 in 24 Direktive 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 ⁽¹⁾ o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 13, zvezek 15, str. 355) nasprotuje nacionalni ureditvi, s katero je poleg pooblastil za posredovanje, ki jih imajo organi za varstvo podatkov, in pravnih sredstev, ki jih lahko vložijo prizadete osebe, določeno tudi upravičenje nepridobitnih združenj za varstvo interesov potrošnikov, da v primerih kršitev proti kršiteljem začnejo postopek?

Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:

2. Ali je v primeru, kakršen je ta iz obravnavane zadeve, v katerem subjekt v svojo spletno stran vstavi programsko kodo, zaradi katere uporabnikov brskalnik izvede zahtevo za pridobitev vsebin od tretje osebe in tej za ta namen posreduje osebne podatke, ta subjekt „upravljavec“ v smislu člena 2(d) Direktive 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 13, zvezek 15, str. 355), če sam na ta proces obdelave podatkov nima vpliva?

3. Če je odgovor na drugo vprašanje nikalen: Ali je treba člen 2(d) Direktive 95/46/ES o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov razlagati tako, da sta z njim jamstvo in odgovornost izčrpno urejena v tem smislu, da nasprotuje začetku civilnopravnega spora zoper tretjo osebo, ki sicer ni „upravljavec“, vendar povzroči proces obdelave, ne da bi nanj vplivala?
4. Čigavi „zakoniti interesi“ morajo biti v primeru, kakršen je ta iz obravnavane zadeve, odločilni pri tehtanju, ki ga je treba opraviti v skladu s členom 7(f) Direktive 95/46/ES? Je to interes za vstavljanje vsebin tretjih oseb ali interes tretje osebe?
5. Komu mora biti v primeru, kakršen je ta iz obravnavane zadeve, dana privolitvev, zahtevana v skladu s členoma 7(a) in 2(h) Direktive 95/46/ES?
6. Ali ima v položaju, kakršen je ta iz obravnavane zadeve, obveznost zagotovitve informacij iz člena 10 Direktive 95/46/ES tudi upravljavec spletne strani, ki je vanjo vstavil vsebino tretje osebe in s tem povzročil obdelavo osebnih podatkov s strani tretje osebe?

⁽¹⁾ UL L 281, str. 31.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Haarlem
(Nizozemska) 1. februarja 2017 – X/Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie**

(Zadeva C-47/17)

(2017/C 112/33)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Haarlem

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: X

Tožena stranka: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali mora zaprosena država članica ob upoštevanju cilja, vsebine in obsega Uredbe Dublin (¹) ter Direktive o azilnih postopkih (²) na prošnjo za ponovno preučitev iz člena 5(2) izvedbene uredbe (³) odgovoriti v dveh tednih?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, ali je treba ob upoštevanju člena 5(2), zadnji stavek, izvedbene uredbe uporabiti rok največ enega meseca iz člena 20(1)(b) Uredbe (ES) št. 343/2003 (⁴) (postal člen 25(1) Uredbe Dublin)?
3. Če je odgovor na prvo in drugo vprašanje nikalen, ali ima zaprosena država članica ob upoštevanju izraza „si prizadeva“ iz člena 5(2) izvedbene uredbe za odgovor na prošnjo za ponovno preučitev na voljo razumni rok?
4. Če mora zaprosena država članica na prošnjo za ponovno preučitev iz člena 5(2) izvedbene uredbe dejansko odgovoriti v razumnem roku, ali je **več kot šest mesecev**, kolikor jih je preteklo v postopku v glavni stvari, še razumni rok? Če je odgovor na to vprašanje nikalen, kako je treba razumeti izraz „razumni rok“?
5. Če zaprosena država članica ne odgovori na prošnjo za ponovno preučitev niti v dveh tednih niti v enem mesecu niti v razumnem roku, kakšne posledice je treba izpeljati iz tega? Je v tem primeru za vsebinsko preučitev prošnje za azil, ki jo je vložil tujec, odgovorna država članica prosilka ali je odgovorna zaprosena država članica?

6. Če je treba šteti, da postane zaradi neobstoja pravočasnega odgovora na prošnjo za ponovno preučitev iz člena 5(2) izvedbene uredbe za vsebinsko preučitev prošnje za azil odgovorna zaprosena država članica, v kakšnem roku mora država članica prosilka, torej tožena stranka iz postopka v glavni stvari, o tej informaciji obvestiti tujca?

- (¹) Uredba (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države ali oseba brez državljanstva (UL L 180, str. 31).
- (²) Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (UL L 180, str. 60).
- (³) Uredba Komisije (ES) št. 1560/2003 z dne 2. septembra 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003 o določitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 222, str. 3).
- (⁴) Uredba Sveta (ES) št. 343/2003 o določitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 50, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Haarlem
(Nizozemska) 3. februarja 2017 – X/Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie**

(Zadeva C-47/17)

(2017/C 112/34)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Haarlem

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: X

Tožena stranka: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali mora zaprosena država članica ob upoštevanju cilja, vsebine in obsega Uredbe Dublin (¹) ter Direktive o azilnih postopkih (²) na prošnjo za ponovno preučitev iz člena 5(2) izvedbene uredbe (³) odgovoriti v dveh tednih?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, ali je treba ob upoštevanju člena 5(2), zadnji stavek, izvedbene uredbe uporabiti rok največ enega meseca iz člena 20(1)(b) Uredbe (ES) št. 343/2003 (⁴) (postal člen 25(1) Uredbe Dublin)?
3. Če je odgovor na prvo in drugo vprašanje nikalen, ali ima zaprosena država članica ob upoštevanju izraza „si prizadeva“ iz člena 5(2) izvedbene uredbe za odgovor na prošnjo za ponovno preučitev na voljo razumni rok?
4. Če mora zaprosena država članica na prošnjo za ponovno preučitev iz člena 5(2) izvedbene uredbe dejansko odgovoriti v razumnem roku, ali je sedem tednov in pol, kolikor jih je preteklo v postopku v glavni stvari, še razumni rok? Če je odgovor na to vprašanje nikalen, kako je treba razumeti izraz „razumni rok“?
5. Če zaprosena država članica ne odgovori na prošnjo za ponovno preučitev niti v dveh tednih niti v razumnem roku, kakšne posledice je treba izpeljati iz tega? Je v tem primeru za vsebinsko preučitev prošnje za azil, ki jo je vložil tujec, odgovorna država članica prosilka ali je odgovorna zaprosena država članica?

6. Če je treba šteti, da postane zaradi neobstoja pravočasnega odgovora na prošnjo za ponovno preučitev iz člena 5(2) izvedbene uredbe za vsebinsko preučitev prošnje za azil odgovorna zaprosena država članica, v kakšnem roku mora država članica prosilka, torej tožena stranka iz postopka v glavni stvari, o tej informaciji obvestiti tujca?

- ⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države ali oseba brez državljanstva (UL L 180, str. 31).
- ⁽²⁾ Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (UL L 180, str. 60).
- ⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1560/2003 z dne 2. septembra 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003 o določitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 222, str. 3).
- ⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 343/2003 o določitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 50, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Østre Landsret (Danska) 1. februarja 2017 –
Koppers Denmark ApS/Skatteministeriet**

(Zadeva C-49/17)

(2017/C 112/35)

Jezik postopka: danščina

Predložitevno sodišče

Østre Landsret

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Koppers Denmark ApS

Tožena stranka: Skatteministeriet

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 21(3) Direktive Sveta 2003/96/ES⁽¹⁾ z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije razlagati tako, da je poraba energentov lastne proizvodnje za proizvodnjo drugih energentov oproščena davka v okoliščinah, kot so obravnavane v postopku v glavni stvari, v katerih se proizvedeni energenti ne uporabljajo kot pogonsko gorivo ali gorivo za ogrevanje?
2. Ali je treba člen 21(3) Direktive Sveta 2003/96/ES z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije razlagati tako, da lahko države članice omejijo področje uporabe oprostitve, tako da to zajema le porabo energentov, uporabljenih v proizvodnji enakovrednega energenta (to je. energenta, ki je tako kot porabljeni energent prav tako obdavčen)?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2003/96/ES z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije (posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 405).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad Sofia-grad (Bolgarija)
3. januarja 2017 – Bahtiar Fathi/Predsedatel na Darzhavna agentsia za bezhantsite**

(Zadeva C-56/17)

(2017/C 112/36)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitevno sodišče

Administrativen sad Sofia-grad

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Bahtiar Fathi

Tožena stranka: Predsedatel na Darzhavna agentsia za bezhantsite

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali iz člena 3(1) Uredbe (EU) št. 604/2013 ⁽¹⁾, ki se razlaga v povezavi z uvodno izjavo 12 in členom 17 navedene uredbe, izhaja, da država članica sme izdati odločbo, v kateri obravnava pri njej vloženo prošnjo za mednarodno zaščito v smislu člena 2(d) Uredbe, ne da bi izrecno odločila o odgovornosti te države članice v skladu z merili Uredbe, če v konkretnem primeru ni nobenih opornih točk za odstopanje iz člena 17 Uredbe?
2. Ali iz člena 3(1), drugi stavek, Uredbe št. 604/2013, ki se razlaga v povezavi z uvodno izjavo 54 Direktive 2013/32/EU ⁽²⁾, izhaja, da je treba v okoliščinah postopka v glavni stvari, če ne gre za odstopanje iz člena 17(1) Uredbe, izdati odločbo o prošnji za mednarodno zaščito v smislu člena 2(b) Uredbe, s katero se država članica zaveže, da bo prošnjo obravnavala v skladu z merili z Uredbe, in ki temelji na tem, da določbe Uredbe veljajo za prosilca?
3. Ali je treba člen 46(3) Direktive 2013/32 razlagati tako, da mora sodišče v postopku s tožbo zoper odločbo o zavrnitvi mednarodne zaščite v skladu z uvodno izjavo 54 Direktive presoditi, ali določbe Uredbe (EU) št. 604/2013 veljajo za prosilca, če država članica ni izrecno odločila o svoji pristojnosti za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito v skladu z merili iz Uredbe? Ali je treba na podlagi uvodne izjave 54 Direktive 2013/32 izhajati iz tega, da v primeru, če ni opornih točk za uporabo člena 17 Uredbe št. 604/2013 in je prošnja za mednarodno zaščito na podlagi Direktive 2011/95 ⁽³⁾ obravnavala država članica, v kateri je bila prošnja vložena, pravni položaj zadevne osebe spada na področje uporabe Uredbe tudi takrat, če država članica ni izrecno odločila o svoji pristojnosti v skladu z merili iz Uredbe?
4. Ali iz člena 10(1)(b) Direktive 2011/95/EU izhaja, da se v okoliščinah postopka v glavni stvari prosilca preganja zaradi „veroizpovedi“, če prosilec v zvezi z vsemi elementi, ki jih zajema pojem veroizpovedi v smislu te določbe in ki so ključnega pomena za pripadnost zadevne osebe določeni veri, ni podal pojasnil in predložil dokumentov?
5. Ali iz člena 10(2) Direktive 2011/95/EU izhaja, da so podani razlogi preganjanja, ki temeljijo na veroizpovedi v smislu člena 10(1)(b) Direktive, če prosilec v okoliščinah postopka v glavni stvari trdi, da je bil preganjan zaradi verske pripadnosti, vendar ni podal nobenih navedb oziroma predložil dokazov v zvezi z okoliščinami, ki so značilne za pripadnost osebe določeni veri in so za subjekt preganjanja razlog za domnevo, da zadevna oseba pripada tej veri – med njimi okoliščine, ki so povezane z izvajanjem ali neizvajanjem verskih obredov ali z verskimi izrazi prepričanja –, ali v zvezi z oblikami osebnega ali skupnega vedenja, ki temelji na kakršnem koli verskem prepričanju ali izhaja iz njega?

6. Ali iz člena 9(1) in (2) Direktive 2011/95/EU, ki se razlaga v povezavi s členoma 18 in 10 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in pojmom veroizpovedi v smislu člena 10(1)(b) Direktive, izhaja, da v okoliščinah postopka v glavni stvari:
- (a) pojem vere v pravu Unije ne zajema nobenih dejanj, ki so v skladu z nacionalnim pravom držav članic kazniva? Ali lahko taka dejanja, ki so v državi izvora prosilca kazniva, pomenijo dejanja preganjanja?
 - (b) Ali je treba v povezavi s prepovedjo proselitizma in prepovedjo dejanj, ki nasprotujejo veri, na kateri temeljijo zakonski in podzakonski predpisi v navedeni državi, šteti za dopustne omejitve, ki so določene za zaščito pravic in svoboščin drugih in javnega reda v državi izvora prosilca? Ali sta navedeni prepovedi taki dejanji preganjanja v smislu navedenih določb Direktive, če je za kršitev teh prepovedi zagrožena smrtna kazen, čeprav zakoni niso izrecno usmerjeni zoper določeno vero?
7. Ali iz člena 4(2) Direktive 2011/95/EU, ki se razlaga v povezavi z odstavkom 5(b) te določbe, členom 10 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in členom 46(3) Direktive 2013/32/EU, izhaja, da se sme v okoliščinah postopka v glavni stvari dejstva in okoliščine presoati samo na podlagi pojasnil in dokazov, ki jih je podal prosiliec, vendar je dopustno zahtevati dokaz manjkajočih elementov, ki jih zajema pojem veroizpovedi v smislu člena 10(1)(b) Direktive, če:
- bi se brez teh navedb prošnja za mednarodno zaščito štela za neutemeljeno v smislu člena 32 v povezavi s členom 31(8)(e) Direktive 2013/32/EU in
 - nacionalno pravo določa, da mora pristojni organ ugotoviti vse okoliščine, pomembne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, sodišče pa mora v primeru izpodbijanja odločbe o zavrnitvi opozoriti, da zadevna oseba ni ponudila in predložila nobenih dokazov?

- ⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države ali oseba brez državljanstva (UL L 180, 29.6.2013, str. 31).
- ⁽²⁾ Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (UL L 180, 29.6.2013, str. 60).
- ⁽³⁾ Direktiva 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite (UL L 337, 20.12.2011, str. 9).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 3. februarja 2017 –
SCI Château du Grand Bois/Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer
(FranceAgriMer)**

(Zadeva C-59/17)

(2017/C 112/37)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: SCI Château du Grand Bois

Nasprotna stranka: Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je na podlagi določb členov 76, 78 in 81 izvedbene uredbe z dne 27. junija 2008 ⁽¹⁾ uradnikom, ki izvajajo preglede na kraju samem, dovoljeno vstopiti na zemljišča kmetijskega gospodarstva, ne da bi pridobili soglasje pridelovalca?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen: ali je treba zadevna zemljišča razlikovati glede na to, ali so ograjena ali ne?
3. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen: ali so določbe členov 76, 78 in 81 izvedbene uredbe z dne 27. junija 2008 združljive z načelom nedotakljivosti stanovanja, kot je zagotovljeno s členom 8 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic?

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 555/2008 z dne 27. junija 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 o skupni ureditvi trga za vino glede podpornih programov, trgovine s tretjimi državami in obsega vinogradniških površin ter o izvajanju nadzora v vinskem sektorju (UL L 170, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal da Relação do Porto (Portugalska)
7. februarja 2017 – Saey Home & Garden NV/SA/Lusavouga-Máquinas e Acessórios Industriais, S.A.**

(Zadeva C-64/17)

(2017/C 112/38)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitveno sodišče

Tribunal da Relação do Porto

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožena stranka in pritožnica: Saey Home & Garden NV/SA

Tožeča stranka in nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Lusavouga-Máquinas e Acessórios Industriais, S.A.

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba v skladu z osnovnim pravilom iz člena 4(1) Uredbe 1215/2012 ⁽¹⁾ tožbo vložiti pri belgijskih sodiščih, ker je Belgija država, kjer ima tožena stranka formalni in dejanski sedež?
2. Ali je treba v skladu s členom 7(1)(a) in (c) Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri portugalskih sodiščih, ker se nanaša na pogodbo o trgovinski koncesiji in je bilo treba vzajemne obveznosti iz te pogodbe izpolniti na Portugalskem?
3. Ali je treba v skladu s členom 7(1)(a) in (c) Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri španskih sodiščih, ker se nanaša na pogodbo o trgovinski koncesiji in je bilo treba vzajemne obveznosti iz te pogodbe izpolniti v Španiji?
4. Ali je treba v skladu s členom 7(1)(a) in (b), prva alineja, Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri portugalskih sodiščih, ker se nanaša na okvirno pogodbo o trgovinski koncesiji, ki v razmerju med tožečo in toženo stranko zajema več prodajnih pogodb, in je bilo treba vse prodano blago izročiti na Portugalskem, kot se je to zgodilo v primeru dobave 21. januarja 2014?
5. Ali je treba v skladu s členom 7(1)(a) in (b), prva alineja, Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri belgijskih sodiščih, ker se nanaša na okvirno pogodbo o trgovinski koncesiji, ki v razmerju med tožečo in toženo stranko zajema več prodajnih pogodb, in je tožena stranka vse prodano blago tožeči stranki izročila v Belgiji?

6. Ali je treba v skladu s členom 7(1)(a) in (b), prva alineja, Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri španskih sodiščih, ker se nanaša na okvirno pogodbo o trgovinski koncesiji, ki v razmerju med tožečo in toženo stranko zajema več prodajnih pogodb, in je bilo vse prodano blago namenjeno za dobavo v Španijo v zvezi s posli, opravljenimi v Španiji?
7. Ali je treba v skladu s členom 7(1)(a) in (b), druga alineja, Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri portugalskih sodiščih, ker se nanaša na okvirno pogodbo o trgovinski koncesiji, ki v razmerju med tožečo in toženo stranko ustreza opravljanju storitev tožeče stranke za toženo, pri čemer tožeča stranka spodbuja razvoj poslov, ki posredno zadevajo toženo stranko?
8. Ali je treba v skladu s členom 7(1)(a) in (b), druga alineja, Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri španskih sodiščih, ker se nanaša na okvirno pogodbo o trgovinski koncesiji, ki v razmerju med tožečo in toženo stranko ustreza opravljanju storitev tožeče stranke za toženo, pri čemer tožeča stranka prek dejavnosti, ki se opravlja v Španiji, spodbuja razvoj poslov, ki posredno zadevajo toženo stranko?
9. Ali je treba v skladu s členom 7(5) Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri portugalskih sodiščih, ker se nanaša na pogodbo o trgovinski koncesiji in je treba spor med tožečo stranko in toženo stranko izenačiti s sporom med naročiteljem (oziroma koncedentom) in zastopnikom, ki je na Portugalskem?
10. Ali je treba v skladu s členom 7(5) Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri španskih sodiščih, ker se nanaša na pogodbo o trgovinski koncesiji in je treba spor med tožečo stranko in toženo stranko izenačiti s sporom med naročiteljem (oziroma koncedentom) in zastopnikom, za katerega je treba šteti, da je v Španiji, ker mora v tej državi izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti?
11. Ali je treba v skladu s členom 25(1) Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri belgijskih sodiščih, konkretno pri sodišču v Kortrijk, ker je v točki 20 splošnih pogojev, ki so veljali za vse prodaje tožene stranke tožeči stranki, pisno in v celoti v skladu z belgijsko zakonodajo določen dogovor o pristojnosti, v skladu s katerim „*any dispute of any nature whatsoever shall be the exclusive jurisdiction of the courts of Kortrijk*“ [o vseh sporih kakršne koli narave bodo odločala izključno sodišča v Kortrijkju]?
12. Ali je treba v skladu z določbami iz oddelkov od 2 do 7 poglavja II Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri portugalskih sodiščih, ker se glavne navezne okoliščine iz pogodbenega razmerja med tožečo in toženo stranko nanašajo na portugalsko ozemlje in pravni red?
13. Ali je treba v skladu z določbami iz oddelkov od 2 do 7 poglavja II Uredbe 1215/2012 (na podlagi člena 5(1) iste uredbe) tožbo vložiti pri španskih sodiščih, ker se glavne navezne okoliščine iz pogodbenega razmerja med tožečo in toženo stranko nanašajo na špansko ozemlje in pravni red?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 12, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rayonen Sad – Varna (Bolgarija) 7. februarja 2017 – Todor Iliev/Blagovesta Ilieva

(Zadeva C-67/17)

(2017/C 112/39)

Jezik postopka: *bolgarščina*

Predložitevno sodišče

Rayonen Sad – Varna

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Todor Iliev

Tožena stranka: Blagovesta Ilieva

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali tožba za razdelitev premične stvari kot skupnega premoženja, pridobljenega med trajanjem zakonske zveze med nekdanjima zakoncema pomeni pravni spor v zvezi s premoženjskimi razmerji iz zakonske zveze v smislu člena 1[2] (a) Uredbe št. 44/2001 ⁽¹⁾?
2. Ali je spor o razdelitvi premičnine, pridobljene v času trajanja zakonske zveze, ki pa je pri pristojnih nacionalnih organih registrirana le na ime enega od zakoncev, v skladu s členom 1(2)(a) Uredbe št. 44/2001 izključena iz njenega področja uporabe?
3. Katero sodišče je pristojno za odločanje v sporu med nekdanjima zakoncema glede premičnega premoženja, pridobljenega v času trajanja zakonske zveze, kadar sta zakonca državljana države članice Unije, vendar je bilo v postopku ugotovljeno, da sta imela prebivališče v drugi državi članici ob sklenitvi zakonske zveze in vložitvi zahtevka za razdelitev premoženja po prenehanju zakonske zveze?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL 2001, L 12, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Korkein oikeus (Finska) 17. februarja 2017 – Zurich Insurance PLC, Metso Minerals Oy/Abnormal Load Services (International) Limited

(Zadeva C-88/17)

(2017/C 112/40)

Jezik postopka: *finščina*

Predložitevno sodišče

Korkein oikeus

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnici: Zurich Insurance PLC, Metso Minerals Oy

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Abnormal Load Services (International) Limited

Vprašanje za predhodno odločanje

Kako se določa kraj oziroma kraji opravljanja storitve na podlagi člena 5, točka 1(b), druga alineja, Uredbe št. 44/2001⁽¹⁾, če gre za pogodbo o prevozu blaga med državami članicami in je prevoz sestavljen iz več delov, pri katerih se uporabljajo različna prevozna sredstva?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42).

Sklep predsednika Sodišča z dne 23. januarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Castellón – Španija) – Banco Popular Español SA/Elena Lucaciu, Cristian Laurentiu Lucaciu

(Zadeva C-349/15)⁽¹⁾

(2017/C 112/41)

Jezik postopka: španščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 302, 4.9.2015.

Sklep predsednika Sodišča z dne 23. januarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Zamora – Španija) – Javier Angel Rodríguez Sánchez/Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SAU (Banco CEISS)

(Zadeva C-381/15)⁽¹⁾

(2017/C 112/42)

Jezik postopka: španščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 302, 14.9.2015.

Sklep predsednika Sodišča z dne 23. januarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia de Alicante – Španija) – Manuel González Poyato, Ana Belén Tovar García/Banco Popular Español SA

(Zadeva C-34/16)⁽¹⁾

(2017/C 112/43)

Jezik postopka: španščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 136, 18.4.2016.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 26. januarja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Audiencia Provincial de Navarra – Španija) – Instituto de Religiosas Oblatas del Santísimo Redentor/
Joaquín Taberna Carvajal**

(Zadeva C-352/16) ⁽¹⁾

(2017/C 112/44)

Jezik postopka: španščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 326, 5.9.2016.

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 17. februarja 2017 – ASPLA in Armando Álvarez/Evropska unija

(Zadeva T-40/15) ⁽¹⁾

(*Nepogodbena odgovornost — Natančnost tožbe — Zastaranje — Dopustnost — Člen 47 Listine o temeljnih pravicah — Razumni rok sojenja — Premoženjska škoda — Obresti na znesek neplačane globe — Stroški bančne garancije — Vzročna zveza*)

(2017/C 112/45)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeci stranki: Plásticos Españoles, SA (ASPLA) (Torrelavega, Španija) in Armando Álvarez, SA (Madrid, Španija) (zastopniki: sprva M. Troncoso Ferrer, C. Ruixó Claramunt in S. Moya Izquierdo, nato M. Troncoso Ferrer in S. Moya Izquierdo, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska unija, ki jo zastopa Sodišče Evropske unije (zastopniki: sprva A. Placco, nato J. Inghelram, Á. Almendros Manzano in P. Giusta, agenti)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopniki: P. van Nuffel, F. Castilla Contreras in C. Urraca Cavedes, agenti)

Predmet

Predlog na podlagi člena 268 PDEU za povračilo škode, ki naj bi tožečim strankam nastala s predolgim trajanjem postopka pred Splošnim sodiščem v okviru zadev, v katerih sta bili izrečeni sodbi z dne 16. novembra 2011, ASPLA/Komisija (T-76/06, neobjavljena, EU:T:2011:672), in z dne 16. novembra 2011, Álvarez/Komisija (T-78/06, neobjavljena, EU:T:2011:673).

Izrek

1. Evropski uniji, ki jo zastopa Sodišče Evropske unije, se naloži, naj družbi Plásticos Españoles, SA (ASPLA) plača odškodnino v višini 44 951,24 EUR, družbi Armando Álvarez, SA pa v višini 111 042,48 EUR za povrnitev premoženjske škode, ki jo je vsaka od teh družb utrpela zaradi kršitve razumnega roka sojenja v zadevah, v katerih sta bili izdani sodbi z dne 16. novembra 2011, ASPLA/Komisija (T-76/06, neobjavljena, EU:T:2011:672), in z dne 16. novembra 2011, Álvarez/Komisija (T-78/06, neobjavljena, EU:T:2011:673). Vsaka od teh odškodnin se poveča za kompenzacijske obresti od 27. januarja 2015 do razglasitve te sodbe po letni stopnji inflacije, ki jo je Eurostat (Statistični urad Evropske unije) za zadevno obdobje ugotovil v državi članici, v kateri imata ti družbi sedež.
2. Odškodnini iz točke 1 zgoraj se povečata za zamudne obresti od razglasitve te sodbe do celotnega plačila po obrestni meri, ki jo Evropska centralna banka (ECB) določi za svoje operacije glavnega refinanciranja, povečani za dve odstotni točki.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Družbi ASPLA in Armando Álvarez na eni strani ter Unija, ki jo zastopa Sodišče Evropske unije, na drugi strani nosijo svoje stroške.
5. Evropska komisija nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 89, 16.3.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 17. februarja 2017 – Hernández Zamora/EUIPO – Rosen Tantau (Paloma)

(Zadeva T-369/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije Paloma — Prejšnja figurativna znamka Evropske unije Paloma — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2017/C 112/46)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Hernández Zamora, SA (Murcia, Španija) (zastopnika: J.L. Rivas Zurdo in I. Munilla Muñoz, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: E. Zaera Cuadrado, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe EUIPO, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Rosen Tantau KG (Uetersen, Nemčija) (zastopnika: R. Kunze in G. Würtenberger, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe EUIPO z dne 21. aprila 2015 (zadeva R 1697/2014-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Hernández Zamora in Rosen Tantau.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družba Hernández Zamora, SA, nosi stroške postopka.

⁽¹⁾ UL C 320, 28.9.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 17. februarja 2017 – European Dynamics Luxembourg in drugi/EMA

(Zadeva T-441/15) ⁽¹⁾

(Arbitražna klavzula — Večstranska okvirna pogodba s padajočim sistemom EMA/2012/10/ICT — Zagotovitev zunanjih storitev na področju programskih aplikacij — Zahtevak za storitve, naslovljen na tožeče stranke — Zavrnitev kandidatov, ki so ju predlagale tožeče stranke — Sorazmernost — Delna sprememba opredelitve tožbe — Nepogodbena odgovornost)

(2017/C 112/47)

Jezik postopka: grščina

Stranke

Tožeče stranke: European Dynamics Luxembourg SA (Luxembourg, Luksemburg), Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija), European Dynamics Belgium SA (Bruselj, Belgija) (zastopniki: sprva I. Ampazis in M. Sfyri, nato M. Sfyri, D. Papadopoulou in C. N. Dede, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska agencija za zdravila (EMA) (zastopniki: T. Jabłoński, N. Rampal Olmedo, G. Gavriilidou in P. Eyckmans, agenti)

Predmet

Predlog na podlagi člena 263 PDEU, s katerim se predlaga razglasitev ničnosti odločbe EMA, ki jo je po elektronski pošti poslala direktorica za vire informacijske tehnologije, o zavrnitvi dveh kandidatov, ki so ju predlagale tožeče stranke v odgovor na zahtevek za storitve št. SC001 v zvezi z okvirnim sporazumom EMA/2012/10/TIC, in predlog na podlagi člena 268 PDEU za povračilo škode, ki naj bi nastala tožečima strankama zaradi te odločbe.

Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. *European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE in European Dynamics Belgium SA se naloži plačilo stroškov.*

⁽¹⁾ UL C 328, 5.10.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 17. februarja 2017 – Batmore Capital/EUIPO – Univers Poche (POCKETBOOK)

(Zadeva T-596/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska unija — Figurativna znamka POCKETBOOK — Prejšnje nacionalne figurativne znamke POCKET — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2017/C 112/48)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Batmore Capital Ltd (Tortola, Britanski Deviški otoki) (zastopnik: D. Masson, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: A. Folliard Monguiral, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Univers Poche (Pariz, Francija) (zastopnik: F. Dumont, odvetnik)

Predmet

Tožba oper odločbo prvega odbora EUIPO za pritožbe z dne 30. julija 2015 (zadeva R 1952/2014-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Univers Poche in Batmore Capital.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Batmore Capital Ltd se naloži plačilo stroškov, vključno z nujnimi stroški družbe Univers Poche pred odborom za pritožbe pri Uradu Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO).

⁽¹⁾ UL C 414, 14.12.2015.

Sklep Splošnega sodišča z dne 9. februarja 2017 – Dröge in drugi/Komisija(Zadeva T-142/16) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba — Izjava volje in dva sklepa Komisije v zvezi s podrobnimi pravili za dostop do dokumentov, ki se nanašajo na pogajanja o čezatlantskem sporazumu o partnerstvu za trgovino in naložbe med Evropsko unijo in Združenimi državami (TTIP) — Pravica sodelavcev članov nacionalnih parlamentov do dostopa do nekaterih zaupnih dokumentov o pogajanjih TTIP — Akti, zoper katere ni pravnega sredstva — Nedopustnost)

(2017/C 112/49)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Katharina Dröge (Berlin, Nemčija), Britta Haßelmann (Berlin), Anton Hofreiter (Berlin) (zastopnik: W. Cremer, profesor)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: F. Erlbacher, R. Vidal Puig in B. Hartmann, agenti)

Predmet

Predlog na podlagi člena 263 PDEU s katerim se predlaga, prvič, razveljavitev izjave volje Komisije za sklenitev pogodbe, ki bi bila za pogodbenici Evropsko unijo in Združene države Amerike zavezujoča, o podrobnih pravilih za dostop do dokumentov o pogajanjih v zvezi s čezatlantskim sporazumu o partnerstvu za trgovino in naložbe (TTIP), in podredno, razglasitev, da je ta v nasprotju s pravom Unije, drugič, razglasitev ničnosti predhodnega sklepa Komisija o deponiranju navedene izjave volje o odobritvi sporazuma, in tretjič, razveljavitev ustnega sklepa Komisije povezanega s sklenitvijo pogodbe ali nezavezujočega političnega sporazuma z Združenimi državami Amerike v zvezi z „režimom dostopa do TTIP, ki določa, da je ta režim zavezujoč v pravu Unije, v delu, v katerem naj bi bilo strogo prepovedano, da poslance parlamentov držav članic spremljajo uslužbenci, ki so šli čez varnostne kontrole, vključno s sodelavci njihove politične stranke, ob vpogledu v dokumente, ki se nanašajo na TTIP, v zato predvidenih čitalnicah.

Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. K. Dröge, B. Haßelmann in A. Hofreiterju se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 221, 13.6.2016.

Sklep Splošnega sodišča z dne 10. februarja 2017 – Acerga/Svet(Zadeva T-153/16) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba — Ribišтво — Ohranjanje ribolovnih virov — Ribolovne možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije — Povezava — Neobstoj posamičnega nanašanja — Akt, ki zajema izvedbene ukrepe — Nedopustnost)

(2017/C 112/50)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Asociación de armadores de cerco de Galicia (Acerga) (Sada, Španija) (zastopnik: B. Huarte Melgar, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: A. Westerhof Löfflerová in F. Florindo Gijón, agenta)

Predmet

Predlogom na podlagi člene 263 PDEU za razglasitev delne ničnosti Uredbe Sveta (EU) 2016/72 z dne 22. januarja 2016 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2016 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o spremembi Uredbe (EU) 2015/104 (UL 2016, L 22, str. 1).

Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. O predlogu Evropske komisije za intervencijo ni treba odločiti.
3. *Asociación de armadores de cerco de Galicia (Acerga)* se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 200, 6.6.2016.

Sklep Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2017 – Stips/Komisija

(Zadeva T-593/16) ⁽¹⁾

(Odškodninska tožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Neobstoje zahteve v smislu člena 90(1) Kadrovskih predpisov — Očitna nedopustnost)

(2017/C 112/51)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Adolf Stips (Besozzo, Italija) (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. Berscheid in C. Berardis-Kayser, agenta)

Predmet

Predlog na podlagi člena 268 PDEU za povračilo škode, ki naj bi tožeči stranki nastala zaradi zamude pri ureditvi prerazvrstitvenega obdobja 2013.

Izrek

1. Tožba se zavrže kot očitno nedopustna.
2. A. Stipsu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 251, 11.7.2016 (zadeva sprva vložena pri Sodišču za uslužbenke Evropske unije pod številko F-23/16 in 1.9.2016 prenesena na Splošno sodišče Evropske unije).

Sklep Splošnega sodišča z dne 13. februarja 2017 – Pipiliagkas/Komisija(Zadeva T-598/16) ⁽¹⁾**(Ničnostna tožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Razporeditev — Premestitev v interesu službe — Prerazporeditev tožeče stranke — Izvršitev sodbe — Predhodni postopek — Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva — Nedopustnost)**

(2017/C 112/52)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Nikolaos Pipiliagkas (Bruselj, Belgija) (zastopnika: J.-N. Louis in N. de Montigny, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Berardis-Kayserin G. Gattinara, agenta)

Predmet

Predlog, ki temelji na členih 266 in 270 PDEU, se nanaša na razglasitve ničnosti, prvič, sklepa Komisije o nesprejetju ukrepov za izvršitev sodbe z dne 15. aprila 2015, Pipiliagkas/Komisija (F-96/13, EU:F:2015:29), in drugič Sklepa Komisije z dne 22. decembra 2015 o prerazporeditvi tožeče stranke iz delegacije Evropske unije na Zahodnem bregu in Gazi, vzhodni Jeruzalem, v generalni direktorat „Mobilnost in promet“.

Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. N. Pipiliagkasu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 296, 16.8.2016 (zadeva sprva vložena pri Sodišču za uslužbence Evropske unije pod številko F-28/16 in 1. septembra 2016 prenesena na Splošno sodišče Evropske unije).

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 6. februarja 2017 – Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank/SRB

(Zadeva T-645/16 R)

(Začasna odredba — Enotni odbor za reševanje — Enotni sklad za reševanje — Predhodni prispevki — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)

(2017/C 112/53)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG (Bregenz, Avstrija) (zastopnik: G. Eisenberger, odvetnik)

Tožena stranka: Enotni odbor za reševanje (SRB) (zastopnika: B. Meyring in S. Schelo, odvetnika)

Predmet

Predlog temelji na členih 278 in 279 PDEU in se nanaša na, prvič, sprejetje začasnih ukrepov v zvezi odlogom izvršitve odločbe izvršne seje Enotnega odbora za reševanje (SRB/ES/SRF/2016/06) z dne 15. aprila 2016 v zvezi s predhodnimi prispevki v Enotni sklad za reševanje za leto 2016, in drugič, naložitev Enotnemu odboru za reševanje, naj vrne predhodne prispevke, ki jih je plačala tožeča stranka.

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

Tožba, vložena 30. januarja 2017 – Healy/Komisija**(Zadeva T-55/17)**

(2017/C 112/54)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: John Morrison Healy (Celbridge, Irska) (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

razsodi,

- da se odločba z dne 11. aprila 2016, s katero komisija tožeče stranke ni pripustila k natečaju COM/02/AST/16 (AST2), razglasi za nično;
- da se Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja en sam tožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev člena 27, prvi odstavek, Kadrovskih predpisov.

Tožeča stranka namreč meni, da sporni pogoj za pripustitev, in sicer da je treba dokazati 42 mesecev delovne dobe na Komisiji, ni upravičen glede na zahteve razpisanih delovnih mest.

Poleg tega naj člen 82(7) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (PZDU) ne bi bil v skladu s členom 27 Kadrovskih predpisov v delu, v katerem pristop k notranjim natečajem v vseh primerih izključuje za pogodbene uslužbence, katerih delovna doba je krajša od 36 mesecev. V obravnavanem primeru je Komisija menila, da teh 36 mesecev pomeni minimum, ki se uporablja za osnovo in ki vpliva na pravilnost presoje spornega pogoja za pristop s strani organa za imenovanja.

Tožba, vložena 27. januarja 2017 – PO in drugi/ESZD**(Zadeva T-56/17)**

(2017/C 112/55)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: PO, PP, PQ (zastopnika: N. de Montigny in J. N. Louis, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska služba za zunanje delovanje

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- razglasi in rzsodi,
- sklep, objavljen 15. aprila 2016 o spremembah pravic in obveznosti uradnikov, začasnih in pogodbenih uslužbencev glede dodatka za šolanje (*education allowances*), in sicer: *Rights and obligations of officials, temporary and contract agents: Education Allowances* se razglasi za ničen;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo sedem tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na nezakonitost sklepa Evropske službe za zunanje delovanje (ESZD) z dne 15. aprila 2016 (v nadaljevanju: izpodbijani sklep), ker je bil sprejet v nasprotju s členom 1 priloge X h Kadrovskim predpisom in členom 110 navedenih predpisov ob neobstoju splošnih izvedbenih določb ESZD.

Tožeče stranke se sklicujejo tudi na neobstoj obrazložitve zavrnitve njihove pritožbe zoper izpodbijani sklep.

2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na neobstoj vzpostavitve socialnega dialoga pred sprejetjem izpodbijanega sklepa, kar je v nasprotju s členom 27 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.
3. Tretji tožbeni razlog se nanaša na kršitev pridobljenih pravic uradnikov in uslužbencev, ki so zaposleni več let in katerih otroci se tudi šolajo že več let. Ta kršitev naj bi bila posledica izpodbijanega sklepa, ker ta spreminja sistem, ki je bil vzpostavljen prej in na podlagi katerega je večina uradnikov in uslužbencev, ki so zahtevali dodatno povračilo, dosegla povračilo celotnih stroškov, ki so presegali zakonsko določen prag.
4. Četrty tožbeni razlog se nanaša na kršitev načel predvidljivosti, legitimnih pričakovanj in pravne varnosti ter kršitev načela dobrega upravljanja, ki naj bi izhajali iz izpodbijanega sklepa, zlasti ker ta določa le prehodni ukrep v enem letu in ker naj bi bila tako sprejeta nova pravila o povračilu naložena uradnikom in uslužbencem, ki so zaposleni ob njihovem sprejetju.
5. Peti tožbeni razlog se nanaša na neobstoj tehtanja interesov in spoštovanja načela sorazmernosti, ki izhaja iz izpodbijanega sklepa, ki sledi edinemu cilju zmanjšanja finančnih posledic, ki izhajajo iz dodatnega povračila stroškov za šolanje, medtem ko bi ESZD lahko sprejela druge ukrepe za doseg tega cilja, ne da bi kršila pravice svojega osebja. Tožena stranka naj bi tako sprejela rešitev, ki je najbolj škodljiva za njene uradnike in uslužbence.
6. Šesti tožbeni razlog se nanaša na kršitev načela prepovedi diskriminacije, ker naj bi bila z izpodbijanim sklepom uvedena diskriminacija z določitvijo načela povračila, ki se izvede na podlagi enakih osnov za uradnike in uslužbence, ki so zaposleni pri različnih delegacijah, in torej enako obravnavanje različnih položajev.
7. Sedmi tožbeni razlog se nanaša na kršitev pravice do družinskega življenja in pravice do šolanja, ki naj bi jo storila ESZD, ker naj bi sprejetje izpodbijanega sklepa zavezalo tožeče stranke k izbiri med poklicnim življenjem in navedenimi temeljnimi pravicami.

Tožba, vložena 26. januarja 2017 – France.com/EUIPO – Francija (FRANCE.com)

(Zadeva T-71/17)

(2017/C 112/56)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: France.com, Inc. (Coral Gables, Florida, Združene države) (zastopnik: A. Bertrand, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Francoska republika

Podatki o postopku pred EUIPO

Prijavitelj sporne znamke: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka EU, ki vsebuje besedna elementa „FRANCE.com“ – Prijava št. 13 158 597

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba prvega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 20. oktobra 2016 v zadevi R 2452/2015-1

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sodišču predloži naslednja vprašanja za predhodno odločanje: (i) Ali lahko – ob upoštevanju členov 8(2) in 41(1) Uredbe o znamki Unije in pravil 15(2)(b) in 17 Uredbe za izvedbo Uredbe o znamki Unije – v postopku z ugovorom tožeča stranka, kot nasprotna stranka ugovora, zatrjuje prejšnje pravice, ki bi lahko pomenile prejšnje pravice na prejšnji znamki, uporabljeni kot prejšnja pravica v ugovoru? (ii) Ali ima Francija kakršnokoli predhodno lastninsko pravico na besedi „France“, ki ni uradno ime Francije, ampak opisuje samo geografski subjekt? (iii) Če je odgovor na vprašanje (ii) nikalen, ali je ime „France“ treba šteti za besedo, ki je v javni lasti in na kateri nihče ne more uveljavljati pravice intelektualne lastnine? (iv) Če je odgovor na vprašanje (ii) pritrdilen, ali je dejstvo, da Francija na besedi „France“ do sedaj nikoli ni uveljavljala nobene pravice, razen zoper družbo France.com, treba šteti za diskriminatorno do tožeče stranke?
- razveljavi izpodbijano odločbo,
- zavrne ugovor Francije zoper registracijo evropske polfigurativne znamke „France.com“, ki jo je prijavila družba France.com Inc.,
- tožbo v preostalem zavrne,
- naloži EUIPO plačilo lastnih stroškov in stroškov družbe France.com Inc., nastalih v postopkih pred Sodiščem,,
- naloži EUIPO in Franciji plačilo polovico stroškov, nastalih družbi France.com Inc. v postopkih pred odborom za pritožbe pri EUIPO.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev členov 8(1), 8(2) in 41(1) Uredbe št. 207/2009 in
- kršitev pravil 15(2)(b) in 17 Uredbe št. 2868/95.

Tožba, vložena 3. februarja 2017 – RS/Komisija

(Zadeva T-73/17)

(2017/C 112/57)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: RS (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

ugotovi in razsodi:

- odločba natečajne komisije z dne 11. aprila 2016 o zavrnitvi prijave tožeče stranke na notranji natečaj COM/02/AST/16 se razglasi za nično;
- Evropski komisiji se naloži, da tožeči stranki plača 5 000 EUR iz naslova nepremoženjske škode, ki jo je utrpela;
- Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja en sam tožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev člena 27, prvi odstavek, Kadrovskih predpisov za uradnike.

Navaja tudi ugovor nezakonnosti obvestila o spornem notranjem natečaju, ker ta določa pogoj za pripustitev, posledica katerega naj bi bila zavrnitev dostopa do natečaja začasnim uslužbencem, ki v 12 mesecih pred koncem vložitve prijav niso na upravnem položaju zaposlitve, na dopustu zaradi služenja vojaškega roka, na starševskem ali družinskem dopustu ali na napotitvi.

Tožba, vložena 6. februarja 2017 – Schoonjans/Komisija

(Zadeva T-79/17)

(2017/C 112/58)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Alain Schoonjans (Bruselj, Belgija) (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

ugotovi in razsodi,

- odločba natečajne komisije z dne 11. aprila 2016 o zavrnitvi prijave tožeče stranke na notranji natečaj COM/02/AST/16 se razglasi za nično;
- Evropski komisiji se naloži, da tožeči stranki plača 5 000 EUR iz naslova nepremoženjske škode, ki jo je utrpela;
- Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja ugovor nezakonnosti obvestila o natečaju, ki temelji na dveh tožbenih razlogih.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 82(7) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev (PZDU) v delu, v katerem je Komisija dostop do notranjega natečaja, organiziranega za razred AST2, omejila na pogodbene uslužbence, uvrščene v funkcionalno skupino III.
 2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 27, prvi odstavek, Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije v delu, v katerem ta pogoj za pripustitev nikakor ni utemeljen z interesom službe ali naravo prostih delovnih mest.
-

Tožba, vložena 6. februarja 2017 – Steiniger/EUIPO – ista Deutschland (IST)**(Zadeva T-80/17)**

(2017/C 112/59)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina***Stranke***Tožeča stranka:* Ingo Steiniger (Nümbrecht, Nemčija) (zastopnica: K. Schulze Horn, odvetnica)*Tožena stranka:* Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* ista Deutschland GmbH (Essen, Nemčija)**Podatki o postopku pred EUIPO***Prijavitelj sporne znamke:* tožeča stranka*Zadevna sporna znamka:* figurativna znamka Evropske unije, ki vsebuje besedni element „IST“ – Zahteva za registracijo št. 10 673 812*Postopek pred EUIPO:* postopek z ugovorom*Izpodbijana odločba:* odločba petega odbora za pritožbe EUIPO z dne 1. decembra 2016 v zadevi R 2242/2015-5**Tožbeni predlogi***Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:*

- razveljavi izpodbijano odločbo in odločbo oddelka za ugovore EUIPO z dne 24.09.2015;
- izpodbijano odločbo spremeni tako, da bo ugovor v celoti zavrjen;
- EUIPO naloži plačilo stroškov, vključno s stroški, ki so nastali v pritožbenem postopku.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev člena 8 Uredbe št. 207/2009;
- kršitev pravila 20(6) Uredbe št. 2868/95.

Tožba, vložena 7. februarja 2017 – Erwin Müller/EUIPO – Novus Tablet Technology Finland (NOVUS)**(Zadeva T-89/17)**

(2017/C 112/60)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina***Stranke***Tožeča stranka:* Erwin Müller GmbH (Lingen, Nemčija) (zastopnica: N. Grüger, odvetnica)*Tožena stranka:* Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Novus Tablet Technology Finland Oy (Turku, Finska)**Podatki o postopku pred EUIPO***Prijavitelj sporne znamke:* druga stranka pred odborom za pritožbe*Zadevna sporna znamka:* besedna znamka Unije „NOVUS“ – Prijava št. 13 206 611

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba četrtega odbora za pritožbe EUIPO z dne 28. novembra 2016 v zadevi R 2413/2015-4

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Izpodbijano odločbo in odločbo oddelka za ugovore Urada Evropske unije za intelektualno lastnino z dne 2. oktobra 2015, številka ugovora B 2 456 336, razveljavi v delu, v katerem se nanaša na proizvode iz razreda 9 – „ovitki za prenosne računalnike; držala za mobilne telefone, računalniške periferne naprave“;
- EUIPO naloži plačilo stroškov postopka.

Navajana tožbena razloga

- kršitev člena 8(1)(a) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 13. februarja 2017 – ACTC/EUIPO – Taiga (tigha)

(Zadeva T-94/17)

(2017/C 112/61)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: ACTC GmbH (Erkrath, Nemčija) (zastopniki: V. Hoene, D. Eickemeier in S. Gantenbrink, odvetniki)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Taiga AB (Varberg, Švedska)

Podatki o postopku pred EUIPO

Prijavitelj sporne znamke: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: besedna znamka Evropske unije „tigha“ – Prijava št. 11 459 617

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 9. decembra 2016 v zadevi R 693/2015-4

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo in
- EUIPO naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlog

— Kršitev členov 8(1)(b) in 42(2) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 13. februarja 2017 – King.com/EUIPO – TeamLava (Screen displays and icons)**(Zadeva T-95/17)**

(2017/C 112/62)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke**

Tožeča stranka: King.com Ltd (St. Julians, Malta) (zastopnika: M. Hawkins, Solicitor in T. Dolde, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: TeamLava LLC (Redwood Suite, Kalifornija, Združene države)

Podatki o postopku pred EUIPO

Imetnik spornega modela: tožeča stranka

Zadevni sporni model: model Skupnosti št. 2216416-0054

Izpodbijana odločba: Odločba tretjega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 1. decembra 2016 v zadevi R 1947/2015-3

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo in
- plačilo stroškov naloži EUIPO in drugi stranki, če bi intervenirala v postopku.

Navajani tožbeni razlog

— Kršitev člena 25(1)(b) v povezavi s členi 5, 6 in 7 Uredbe št. 6/2002.

Tožba, vložena 13. februarja 2017 – King.com/EUIPO – TeamLava (Animated icons)**(Zadeva T-96/17)**

(2017/C 112/63)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke**

Tožeča stranka: King.com Ltd (St. Julians, Malta) (zastopnika: M. Hawkins, Solicitor in T. Dolde, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: TeamLava LLC (Redwood Suite, Kalifornija, Združene države)

Podatki o postopku pred EUIPO

Imetnik spornega modela: tožeča stranka

Zadevni sporni model: model Skupnosti št. 2216416-0049

Izpodbijana odločba: Odločba tretjega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 1. decembra 2016 v zadevi R 1948/2015-3

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo in
- plačilo stroškov naloži EUIPO in drugi stranki, če bi intervenirala v postopku.

Navajani tožbeni razlog

- Kršitev člena 25(1)(b) v povezavi s členi 5, 6 in 7 Uredbe št. 6/2002.

Tožba, vložena 16. februarja 2017 – Franmax/EUIPO – R. Seelig & Hille (her- bea)

(Zadeva T-97/17)

(2017/C 112/64)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Franmax UAB (Vilna, Litva) (zastopnik: E. Saukalas, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: R. Seelig & Hille OHG (Düsseldorf, Nemčija)

Podatki o postopku pred EUIPO

Prijavitelj sporne znamke: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka EU, ki vsebuje besedna elementa „her- bea“ – Prijava št. 12 689 964

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba drugega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 1. decembra 2016 v zadevi R 371/2016-2

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo in
- EUIPO naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlog

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 17. februarja 2017 – HSBC Holdings in drugi/Komisija

(Zadeva T-105/17)

(2017/C 112/65)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: HSBC Holdings plc (London, Združeno kraljestvo), HSBC Bank plc (London), HSBC France (Pariz, Francija) (zastopniki: K. Bacon, QC, D. Bailey, barrister, M. Simpson, solicitor, Y. Anselin in C. Angeli, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- člen 1 Sklepa Evropske komisije z dne 7. decembra 2016, vročenega 9. decembra 2016, v zadevi AT.39914 – Euro Interest Rate Derivatives – C(2016) 8530 final (v nadaljevanju: izpodbijani sklep) razglasi za ničnega;
- podredno, za ničnega razglasi člen 1(b) izpodbijanega sklepa;
- še bolj podredno, člen 1(b) izpodbijanega sklepa razglasi za ničnega v delu, v katerem je bilo ugotovljeno, da so tožeče stranke sodelovale pri enotni in trajajoči kršitvi;
- člen 2(b) izpodbijanega sklepa razglasi za ničnega;
- podredno, globo, ki je bila tožečim strankam naložena s členom 2(b) izpodbijanega sklepa, bistveno zniža na znesek, za katerega Splošno sodišče meni, da je primeren, in
- Komisiji naloži plačilo stroškov, oziroma podredno, ustreznega deleža stroškov tožečih strank.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo šest tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: tožena stranka je napačno ugotovila, da so tožeče stranke sodelovale v sporazumu, katerega cilj je omejevanje in/ali izkrivljanje konkurence na notranjem trgu v smislu člena 101(1) PDEU.
2. Drugi tožbeni razlog: tožena stranka je zmotno uporabila pravo in ugotovila dejansko stanje ter/ali nezadostno obrazložila ugotovitev, da je bil edini gospodarski cilj sporazuma, ki je predmet izpodbijanega sklepa, izkrivljanje konkurence. Zato je ugotovitev tožene stranke o obstoju enotne in trajajoče kršitve že v osnovi napačna.
3. Tretji tožbeni razlog: ugotovitev tožene stranke, da so tožeče stranke zavestno sodelovale pri enotni in trajajoči kršitvi, opisani v izpodbijanem sklepu, vsebuje očitne napake pri presoji in/ali ni obrazložena.
4. Četrty tožbeni razlog: ugotovitev tožene stranke, da so tožeče stranke vedele ali bi morale vedeti za ravnanje drugih domnevnih udeležencev enotne in trajajoče kršitve, vsebuje očitne napake pri presoji in/ali ni obrazložena.
5. Peti tožbeni razlog: tožena stranka je v postopku, ki je vodil k sprejetju izpodbijanega sklepa, kršila bistvene postopkovne zahteve. Konkretno, tožena stranka je z izbiro porazdeljenega postopka kršila pravico tožečih strank do obrambe, načelo domneve nedolžnosti in načelo dobrega upravljanja.
6. Šesti tožbeni razlog: podredno, tožena stranka je napačno izračunala višino globe, ki je bila naložena tožečim strankam, zaradi česar je globa neupravičena in nesorazmerna.

Tožba, vložena 17. februarja 2017 – JPMorgan Chase in drugi/Komisija

(Zadeva T-106/17)

(2017/C 112/66)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: JPMorgan Chase & Co. (New York, New York, Združene države), JPMorgan Chase Bank, National Association (Columbus, Ohio, Združene države), J.P. Morgan Services LLP (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: D. Rose, QC, J. Boyd, M. Lester, D. Piccinin in D. Heaton, Barristers, ter B. Tormey, N. French, N. Frey in D. Das, Solicitors)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- razglasi Sklep Evropske komisije C(2016) 8530 final v zadevi AT.39914 – Evrski obrestni izvedeni finančni instrumenti – (v nadaljevanju: Sklep) z dne 7. decembra 2016 za ničen v delu, v katerem se nanaša na tožeče stranke;
- podredno, zmanjša globo, ki je bila naložena tožečim strankam;
- Komisiji naloži plačilo stroškov tožečih strank.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo šest tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: Komisija ni dokazala, da je bil namen ravnanja tožečih strank manipulacija zapadlosti obrestnih mer EURIBOR oziroma obrestnih mer EONIA (normne obrestne mere); iz dokazov je razvidno, da tožeče stranke niso uresničevale katerih koli protikonkurenčnih ciljev v smislu člena 101(1) PDEU in člena 53(1) Sporazuma EGP (v nadaljevanju: člen 101).
2. Drugi tožbeni razlog: poleg tega ali podredno, Komisija je napačno uporabila pravo, ko je ugotovila, da je cilj domnevne manipulacije obrestnih mer EURIBOR oziroma obrestnih mer EONIA preprečevanje, omejevanje ali izkrivljanje konkurence v smislu člena 101.
3. Tretji tožbeni razlog: v izpodbijanem sklepu v razmerju do tožečih strank niso ugotovljeni nobeni drugi protikonkurenčni cilji od manipulacije obrestnih mer EURIBOR oziroma obrestnih mer EONIA in Komisija sedaj v razmerju do njih ne more uveljavljati ali ugotoviti nobenih takih drugih ciljev.
4. Četrty tožbeni razlog: podredno, Komisija ni dokazala, da so tožeče stranke sodelovale pri enotni in trajajoči kršitvi. Natančneje, z ravnanjem, za katerega je Komisija ugotovila, da krši člen 101, se ni dosegal enoten cilj; podredno tožeče stranke niso vedele za kršitveno ravnanje preostalih subjektov in ga niso mogle razumno predvideti; in podredno, tožeče stranke s svojim ravnanjem niso želele prispevati k skupnemu načrtu, s katerim bi se dosegal protikonkurenčni cilj.
5. Peti tožbeni razlog: Komisija je s tem, ko je zanje prejudicirala zadevo z načinom uporabe „hibridnega“ postopka poravnave in vnaprej obsojajočimi izjavami Komisarja J. Almunie, ravnala v nasprotju s temeljnimi načeli prava Unije, dobrim upravljanjem, domnevo nedolžnosti in pravico tožečih strank do obrambe.
6. Šesti tožbeni razlog: poleg tega in podredno, Komisija je z več vidikov napačno izračunala globo, ki je bila naložena tožečim strankam, in Sodišče jo naj zmanjša. Komisija (a) bi morala uporabiti višje olajševalne in nižje oteževalne popravke ter nižji „vstopni pribitek“, da bi se odražala vloga tožečih strank, ki je obrobna in drugačna, kot jo je ugotovila Komisija; (b) za vse subjekte ni uporabila iste metode za izračun vrednosti prodaje, zaradi česar so bile tožeče stranke brez objektivne utemeljitve obravnavane manj ugodno; (c) bi morala uporabiti znatnejše zmanjšanje glede na zneske gotovinskih prejemkov tožečih strank, da bi se odražala njihova relativna gospodarska moč; in (d) pri izračunih vrednosti prodaje ne bi smela upoštevati prodaje z obrestno mero EONIA.

Tožba, vložena 28. februarja 2017 – BASF Grenzach/ECHA

(Zadeva T-125/17)

(2017/C 112/67)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: BASF Grenzach (Grenzach-Wyhlen, Nemčija) (zastopnika: K. Nordlander in M. Abenhaïm, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska agencija za kemikalije (ECHA)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- ničnostno tožbo razglasi za dopustno;
- odločbo odbora za pritožbe pri Evropski agenciji za kemikalije (ECHA) z dne 19. decembra 2016 v zvezi z evalvacijo snovi triklosan v skladu s členom 46(1) Uredbe (ES) št. 1907/2006 ⁽¹⁾ (zadeva št. A-018-2014) (v nadaljevanju: Odločba o triklosanu) razveljavi v delu, v katerem je odbor za pritožbe zavrnil upravno pritožbo tožeče stranke, potrdil poskus na podganah, poskus na ribah in test obstojnosti, ki jih je pred tem zahtevala ECHA, ter odločil, da je treba preostale informacije predložiti do 28. decembra 2018;
- ECHA naloži plačilo stroškov, ki bodo nastali tožeči stranki v tem postopku.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitve tožbe navaja dva razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: bistvena kršitev postopka

- Tožeča stranka trdi, da je odbor za pritožbe s tem, da je opravil zgolj omejen nadzor zakonitosti namesto celovitega upravnega nadzora nad Odločbo o triklosanu, storil bistveno kršitev postopka. Tožeča stranka trdi, da je odbor za pritožbe tudi storil dve bistveni kršitvi postopka s tem, da je brez vsebinske obravnave zavrnil številne ključne trditve in znanstvene dokaze, ki jih je predložila tožeča stranka. Tožeča stranka trdi, da odbor za pritožbe s tem ni izvršil svoje pristojnosti za izvedbo upravnega nadzora in je kršil pravico tožeče stranke do obrambe.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev načela sorazmernosti v povezavi s členom 13 PDEU, členom 25(1) REACH, členom 47 REACH ter ustaljeno sodno prakso Splošnega sodišča v zvezi s sodnim nadzorom in dokaznim bremenom

- V zvezi s poskusom na podganah tožeča stranka trdi, da sta in ECHA in odbor za pritožbe potrdila obstoj razlik med ščitničnim sistemom podgan in ljudi, vendar sta se v bistvu oprla na podatke iz študij na podganah, da bi ugotovila potencialne učinke na tiroksin pri ljudeh (medtem ko so obstoječe študije na ljudeh pokazale, da ni teh učinkov). Tožeča stranka trdi, da zaradi tega Odločba o triklosanu (i) ne upošteva vseh razpoložljivih upoštevanih informacij, (ii) vsebuje protislovja, (iii) temelji na neskladnih dokazih in zato vsebuje očitno napako pri presoji glede nujnosti poskusa na podganah v delu, v katerem je v njej izraženo tveganje za razvojno nevrotoksičnost pri ljudeh. Tožeča stranka v nadaljevanju trdi, da v zvezi s sklepnimi ugotovitvami v študiji o podganah glede reproduktivne toksičnosti ECHA in odbor za pritožbe prav tako nista upoštevala vseh razpoložljivih upoštevanih informacij in sta se oprla na nekonsistentne dokaze. Tožeča stranka trdi, da sta ECHA in odbor za pritožbe s tem storila očitno napako pri presoji glede nujnosti poskusa na podganah za kakršno koli sklepno ugotovitev glede reproduktivne toksičnosti. Po mnenju tožeče stranke poskus na podganah tudi očitno ni primeren, ker rezultati tega poskusa ECHA ne morejo biti v nobeno pomoč pri razjasnitvi zatrjevanega tveganja za endokrine motnje pri ljudeh. Nazadnje, tožeča stranka trdi, da Odločba o triklosanu ni zakonita, ker je odbor za pritožbe ohranil poskus na podganah, ne da bi preveril, ali so izpolnjene vse zahteve načela sorazmernosti. Odbor za pritožbe zlasti ni preučil, ali so na voljo manj omejujoči ukrepi za razjasnitev zatrjevanega tveganja za endokrine motnje v zvezi s triklosanom.
- V zvezi s poskusom na ribah tožeča stranka trdi, da (i) odbor za pritožbe ni uporabil diskrecijske pravice in določil, ali je na podlagi razpoložljivih znanstvenih dokazov obstajalo „možno tveganje“, ki upravičuje, da se zahtevajo nadaljnji poskusi; (ii) ECHA in odbor za pritožbe nista dokazala, da je na podlagi razpoložljivih znanstvenih dokazov obstajalo možno tveganje za endokrine motnje, ki upravičuje nadaljnje poskuse na ribah, in (iii) sta ECHA in odbor za pritožbe obrnila dokazno breme in kršila člen 25(1) REACH, ker sta od tožeče stranke zahtevala, naj dokaže neobstoj tega tveganja.

- V zvezi s testom obstojnosti tožeča stranka trdi, da ECHA in odbor za pritožbe s tem, da sta od tožeče stranke zahtevala, naj izvede test obstojnosti v sladki in morski vodi, da bi bilo razjasnjeno možno tveganje obstojnosti triklosana v okolju, nista ustrezno upoštevala teže dokaza v zvezi z obstojnostjo triklosana in zahteve za preizkus okoljsko ustreznih pogojev, kot je določena v Prilogi XIII. Tožeča stranka v nadaljevanju trdi, da ECHA in odbor za pritožbe s tem, da sta od nje zahtevala, naj opravi test obstojnosti v pelagični vodi (čista voda brez sedimentov), prav tako nista spoštovala jasnega navodila iz Priloge XIII k REACH, in sicer da se preizkusijo dokazi, ki odražajo okoljsko „ustrezne“ pogoje. Poleg tega tožeča stranka trdi, da ECHA in odbor za pritožbe potem, ko sta odločila, da mora simulacijski preskus, ki pomeni odstopanje, odražati okoljsko ustrezne pogoje, nista opravila ustrezne strokovne presoje, da bi opredelila ustrezne pogoje testiranja.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL 2006, L 396, str. 1)

Sklep Splošnega sodišča z dne 10. februarja 2017 – Tarmac Trading/Komisija

(Zadeva T-267/16) ⁽¹⁾

(2017/C 112/68)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 287, 8.8.2016.

Sklep Splošnega sodišča z dne 3. februarja 2017 – Bank Saderat Iran/Svet

(Zadeva T-349/16) ⁽¹⁾

(2017/C 112/69)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ JO C 305, 22.8.2016.

Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2017 – HP/Komisija in eu-LISA

(Zadeva T-596/16) ⁽¹⁾

(2017/C 112/70)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 296 z dne 16.8.2016 (zadeva je bila sprva vložena pri Sodišču za uslužbence Evropske unije pod številko F-26/16 in nato 1. septembra 2016 prenesena na Splošno sodišče Evropske unije).

Sklep Splošnega sodišča z dne 9. februarja 2017 – IPA/Komisija**(Zadeva T-635/16) ⁽¹⁾**

(2017/C 112/71)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik sedmega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 428, 21.11.2016.

Sklep Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2017 – Starbucks (HK)/EUIPO – Now Wireless (nowwireless)**(Zadeva T-908/16) ⁽¹⁾**

(2017/C 112/72)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik osmega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ JO C 46, 13.2.2017.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL